

vivitek[®]
Vivid Color, Vivid Life

**D5180HD
D5185HD
Series**

User Manual

用戶手冊

用戶手冊

Manual del usuario

Manuel de l'utilisateur

Benutzerhandbuch

사용자 설명서

Руководство пользователя

Gebruikershandleiding

Instrukcja obsługi

Uživatelská příručka

Εγχειρίδιο χρήσης

Kullanım Kılavuzu

Manuale d'uso

Handbok

Brugervejledning

Brukerveiledning

Kyttohje

Felhasználói kézikönyv

مدخست سمل لیلد

Manual do Usuário



PICTURE BY
DLP[®]
TEXAS INSTRUMENTS

Copyright

Esta publicación, incluidas todas las fotografías, ilustraciones y software, está protegida por leyes de derechos de autor internacionales, con todos los derechos reservados. Ni este manual ni ningún material aquí contenido, puede ser reproducido sin el consentimiento por escrito del autor.

© Copyright 2011

Renuncia de responsabilidad

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. El fabricante no representa ni otorga ninguna garantía respecto al contenido de esta documentación y renuncia expresamente a cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para cualquier fin determinado. El fabricante se reserva el derecho de revisar esta publicación y de realizar cambios en el contenido del presente documento cuando lo estime oportuno sin que tenga la obligación de notificar a ninguna persona dichos cambios o revisiones.

Reconocimiento de marcas registradas

Kensington es una marca registrada en Estados Unidos de ACCO Brand Corporation con registros expedidos y aplicaciones pendientes en otros países de todo el mundo.



HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing, LLC en Estados Unidos y otros países.

DisplayPort es una marca comercial registrada de Video Electronics Standards Association, registrada en EE.UU. y en otros países.

Todos los demás nombres de producto utilizados en este manual pertenecen a sus respectivos propietarios y están reconocidos.

Información de seguridad importante

Importante:

Es muy recomendable leer detenidamente esta sección antes de utilizar el proyector. Estas instrucciones de seguridad y uso le garantizan que pueda disfrutar durante muchos del uso de este proyector. Guarde este manual por si tuviera que consultarlo en otro momento.

Símbolos usados

Los símbolos de advertencia se utilizan en la unidad y en este manual para avisarle de situaciones peligrosas.

En este manual se utilizan los siguientes estilos para comunicarle información importante.

Nota:

Proporciona información adicional sobre el tema en cuestión.

Importante:

Proporciona información adicional que no se debe pasar por alto.

Precaución:

Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad.

Advertencia:

Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad, crear un entorno peligroso o causar daños personales.

En todo este manual, las partes de los componentes y los elementos de los menús OSD se denotan con el tipo de fuente negrita como en el ejemplo siguiente:

“Presione el botón **Menú** en el mando a distancia para abrir el menú **Principal**”.

Información general de seguridad

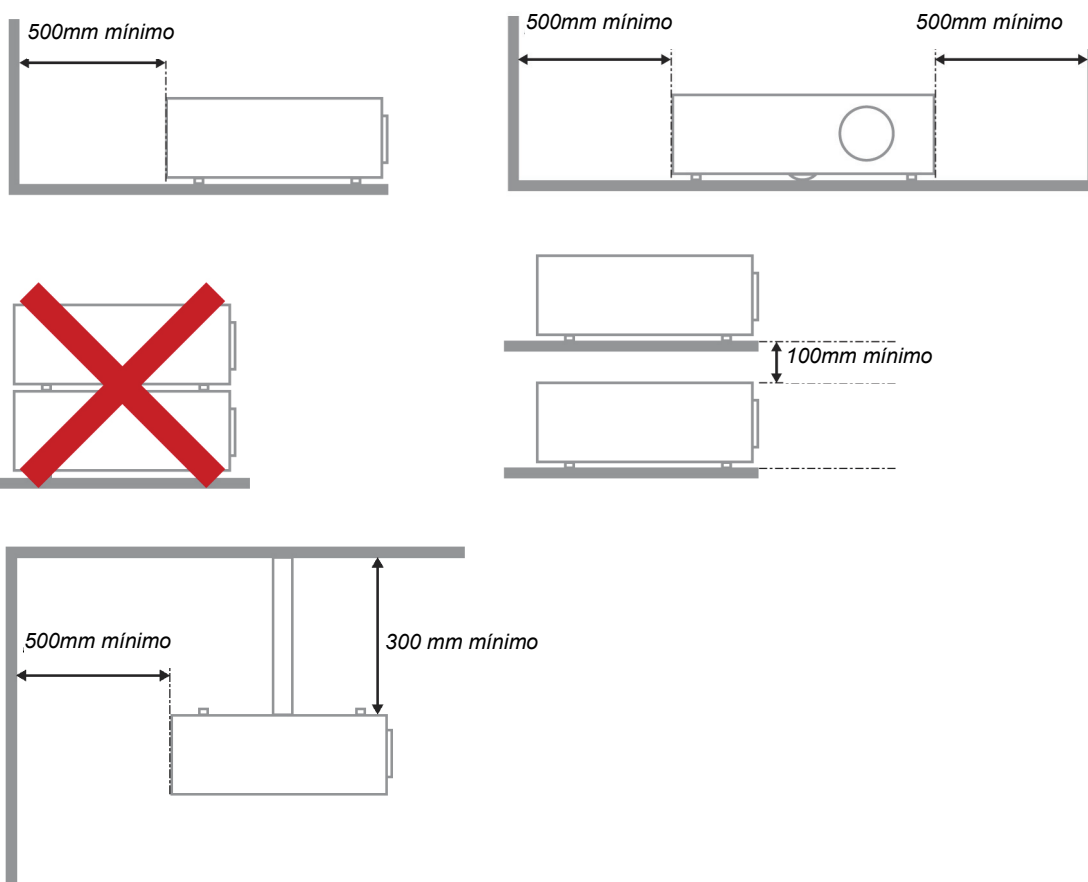
- No abra la carcasa de la unidad. Aparte de la lámpara de proyección, la unidad no contiene componentes que necesiten ser reparados por el usuario. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, póngase en contacto con el personal de servicio técnico cualificado.
- Siga todas las advertencias y precauciones de este manual y de la carcasa de la unidad.
- La lámpara de proyección es extremadamente brillante. Para no dañar los ojos, no mire a la lente del proyector cuando la lámpara esté encendida.
- No coloque la unidad en un carro, base o mesa inestable.
- No utilice el sistema junto al agua, donde la luz directa del sol incida sobre él o junto a dispositivos de calefacción.
- No coloque objetos pesados como libros o bolsas sobre la unidad.

Aviso sobre la instalación del proyector

- Coloque el proyector en posición horizontal.
El ángulo de inclinación del proyector no debe superar los 15 grados. Tampoco debe instalar el proyector de ninguna forma que no sea en el escritorio o en el techo ya que, de lo contrario, la vida útil de la lámpara se reducirá considerablemente, y podría provocar otros **daños impredecibles**.



- Deje al menos una distancia de seguridad de 50 cm alrededor de los conductos de ventilación.



- Asegúrese de que los conductos de ventilación de entrada no reutilizan el aire caliente de los conductos de ventilación de salida.
- Cuando utilice el proyector en un entorno cerrado, asegúrese de que la temperatura del aire circundante dentro del recinto no supere la temperatura de funcionamiento mientras el proyector está funcionando y que las aberturas de entrada y salida de aire no están obstruidas.
- Todas las carcasas deben superar una evaluación de temperatura térmica para garantizar que el proyector no recicla el aire expulsado, ya que esta situación puede hacer que el dispositivo se apague aunque la temperatura del recinto se encuentre dentro de los márgenes de temperatura de funcionamiento.

Comprobación de la ubicación de instalación

- Para proporcionar alimentación, se debe utilizar la toma de 3 contactos para garantizar una conexión a tierra adecuada y un potencial de tierra equilibrado para todos los equipos del sistema de proyector.
- Se debe utilizar el cable de alimentación proporcionado con el proyector. En el caso de que faltara algún artículo, se puede utilizar otro cable de alimentación de 3 contactos homologado (con terminal de toma de tierra) como sustituto; sin embargo, no utilice un cable de alimentación de dos contactos.
- Verifique que la tensión sea estable, posea conexión a tierra adecuada y no exista ninguna fuga de electricidad.
- Mida el consumo total de energía, que no deberá exceder la capacidad de seguridad, y evite problemas de seguridad y cortocircuitos.
- Active el Modo altitud elevada al utilizar el proyector en áreas de gran altitud.
- Sólo es posible instalar el proyector derecho o invertido.
- Al realizar la instalación del soporte, asegúrese de que no se exceda el límite de peso y que esté asegurado de forma correcta.
- Evite realizar la instalación cerca de conductos de aire acondicionado o altavoces de graves.
- Evite realizar la instalación en ubicaciones con altas temperaturas, refrigeración insuficiente y polvorientas.
- Mantenga el producto alejado de las lámparas fluorescentes a fin de evitar averías causadas por interferencias infrarrojas.
- El conector ENTRADA VGA se debe conectar al puerto ENTRADA VGA. Tenga en cuenta que se debe insertar perfectamente, con los tornillos a ambos lados totalmente apretados para garantizar la conexión correcta del cable de señal y lograr así el efecto de visualización óptimo.
- El conector ENTRADA DE AUDIO se debe conectar al puerto ENTRADA DE AUDIO y NO SE PUEDE conectar a un puerto SALIDA DE AUDIO o a otros puertos como BNC, RCA; si no sigue esta recomendación, la salida se anulará e incluso, el puerto puede resultar DAÑADO.
- Instale el proyector a una altura por encima de 200 cm a fin de evitar daños.
- El cable de alimentación y el cable de señal se deben conectar antes de proporcionar corriente al proyector. Durante el proceso de inicio y funcionamiento del proyector, NO inserte o quite el cable de señal o el cable de alimentación para no dañar el proyector.

Notas sobre la refrigeración

Salida de aire

- Asegúrese de que la salida de aire esté a 50 cm de cualquier obstrucción a fin de garantizar una refrigeración adecuada.
- La ubicación de la salida de aire no deberá ser frente a la lente de otro proyector a fin de evitar causar espejismos.
- Mantenga la salida de aire a como mínimo 100 cm de las entradas de otros proyectores.
- El proyector genera una gran cantidad de calor durante su uso. El ventilador interno disipa el calor del proyector cuando este se apaga y este proceso puede continuar durante un determinado período de tiempo. Cuando el proyector entre en el estado de MODO DE ESPERA, presione el botón de alimentación de CA para apagar el proyector y quitar el cable de alimentación. NO quite el cable de alimentación durante el proceso de apagado ya que el proyector puede resultar dañado. Tenga en cuenta también que la radiación de calor remanente también afectará a la vida de servicio del proyector. El proceso de apagado puede variar en función del modelo utilizado. En cualquier caso, asegúrese de no desconectar el cable de alimentación hasta que el proyector entre en el estado de ESPERA.

Entrada de aire

- Asegúrese de que no exista ningún objeto bloqueando la entrada de aire en un radio de 30 cm.
- Mantenga la entrada de aire alejada de otras fuentes de calor.
- Evite las áreas muy polvorientas.

Selección de un proyector

Aplicación de alineación de imágenes

Al seleccionar un proyector, se debe tomar en cuenta no sólo el brillo, el balance de zonas brillantes y la lente, sino también la estabilidad.

- Un proyector requiere de 30 a 60 minutos para calentarse y poder ajustarlo de forma adecuada.
- Después del desplazamiento de la lente, no deberá existir ninguna distorsión óptica, como las distorsiones trapezoidales o de forma de barril.
- Las lentes de desmontaje rápido deben asegurarse de forma correcta. El motor eléctrico no puede desplazarse de forma incorrecta. La pantalla no deberá estar descentrada durante un período extenso o durante el encendido y apagado del proyector.
- Colores de seis ejes del proyector (R,G,B,Y,C,M). Las funciones de ajuste del proyector requieren: matiz, saturación y ganancia.
- Aplicación del proyector en posición vertical o 360 grados. Es necesario VERIFICAR el diseño de ingeniería del envejecimiento de la lámpara para evitar problemas con el cliente.

Cable HDMI

La señal de alineación de imágenes requiere la utilización de transferencia digital. Los 4 pares de la impedancia de transferencia TMDS requieren un diámetro de 100 Ω tal como se detalla a continuación para mantener la calidad de la señal:

- 5 M : AWG 26
- 10 M : AWG 24
- 15 M : AWG 22
- 20 M : AWG 22
- 25 M : AWG 22

Seguridad a tener en cuenta respecto a la energía eléctrica

- Utilice el cable de alimentación suministrado.
- No coloque nada encima del cable de alimentación. Coloque el cable de alimentación en lugar por el que no pasen las personas.
- Quite las pilas del mando a distancia cuando lo almacene o no lo vaya a utilizar durante un prolongado período de tiempo.

Reemplazar la lámpara

El cambio de la lámpara puede ser peligroso si no se realiza correctamente. Consulte la sección *Reemplazar la lámpara de proyección* en la página 42 para obtener instrucciones claras y seguras. Antes de reemplazar la lámpara:

- Desenchufe el cable de alimentación.
- Deje que la lámpara se enfríe durante aproximadamente una hora.

Limpiar el proyector

- Desenchufe el cable de alimentación antes de limpiarlo. Consulte la sección *Limpiar el proyector* en la página 45.
- Deje que la lámpara se enfríe durante aproximadamente una hora.

Advertencias sobre normativas

Antes de instalar y utilizar el proyector, lea los avisos sobre normativas de la sección *Cumplimiento de normativas* en la página 57.

Instrucciones importantes sobre reciclaje:



Las lámparas que se encuentran en el interior de este producto contienen mercurio. Este producto puede contener otros residuos electrónicos que pueden ser peligrosos si no se eliminan correctamente. Recíclelos o elimínelos según las leyes locales, estatales o federales. Para obtener más información, póngase en contacto con Electronic Industries Alliance en WWW.EIAE.ORG. Para obtener más información relativa a la eliminación de la lámpara, consulte WWW.LAMPRECYCLE.ORG.

Explicaciones de los símbolos



DESHACERSE DEL PROYECTOR: no utilice los servicios de recogida de basuras de su edificio o municipales para eliminar equipos electrónicos o eléctricos. La normativa de los países de la UE dicta que deben utilizarse servicios de reciclado independientes.

Principales funciones

- *Proyector ligero, fácil de embalar y transportar.*
- *Compatible con los principales estándares de vídeo, incluidos NTSC, PAL y SECAM.*
- *La alta clasificación de brillo permite realizar presentaciones a la luz del día o en salas iluminadas.*
- *Compatible con resoluciones de hasta WUXGA a 16,7 millones de colores para proporcionar imágenes nítidas y claras.*
- *La instalación flexible permite proyecciones frontales o posteriores.*
- *Las proyecciones de línea de vista permanecen encuadradas, con corrección avanzada de distorsión trapezoidal para las proyecciones desde ángulos.*
- *Fuente de entrada detectada automáticamente.*

Acerca de este manual

Este manual está pensado para los usuarios finales y describe cómo instalar y utilizar el proyector DLP. Siempre que ha sido posible, la información relevante (como una ilustración y su descripción) se ha mantenido en una página. Este formato de impresión resultará muy cómodo para el usuario y ayudará a ahorrar papel, lo que permite proteger el medio ambiente. Es recomendable que solamente imprima las secciones que le interesen en función de sus necesidades.

Nota:

Cuando se establezca la configuración de resolución en WUXGA, será necesario activar la función de reducción de pantalla en negro.

Tabla de contenido

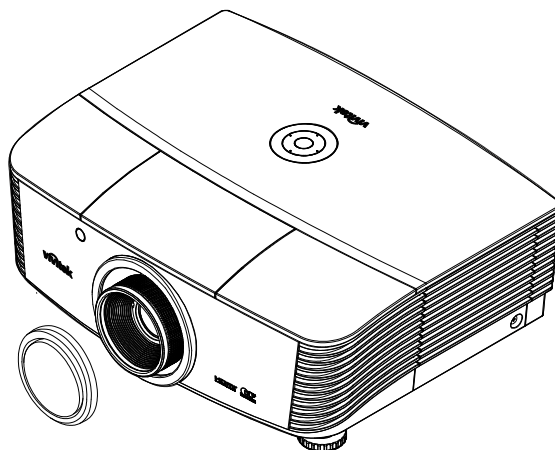
PROCEDIMIENTOS INICIALES	1
CONTENIDO DEL PAQUETE	1
VISTAS DE LAS PARTES DEL PROYECTOR.....	2
<i>Vista delantera derecha</i>	2
<i>Vista superior: botones del menú en pantalla (OSD) e indicadores LED</i>	3
<i>Vista posterior</i>	4
<i>Vista inferior</i>	6
PARTES DEL MANDO A DISTANCIA	7
ALCANCE DE FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA	9
BOTONES DEL PROYECTOR Y DEL MANDO A DISTANCIA.....	9
CONFIGURACIÓN Y FUNCIONAMIENTO	10
INSERTAR LAS PILAS DEL MANDO A DISTANCIA	10
INSTALACIÓN O EXTRACCIÓN DE LALENTE OPCIONAL.....	11
<i>Extracción de una lente instalada en el proyector</i>	11
<i>Instalación de una nueva lente</i>	12
ENCENDER Y APAGAR EL PROYECTOR.....	13
AJUSTAR EL NIVEL DEL PROYECTOR	15
AJUSTE DE LA POSICIÓN DE LA IMAGEN PROYECTADA POR MEDIO DE LA FUNCIÓN DE DESPLAZAMIENTO.....	16
<i>Ajuste de la posición vertical de la imagen</i>	16
<i>Ajuste de la posición horizontal de la imagen</i>	17
<i>Diagrama de intervalos de desplazamiento</i>	17
AJUSTE DEL ZOOM, EL ENFOQUE Y LA CORRECCIÓN DE LA DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL	18
AJUSTAR EL VOLUMEN	19
CONFIGURACIÓN DE MENÚS EN PANTALLA (OSD).....	20
CONTROLES DEL MENÚ OSD	20
<i>Recorrer el menú OSD</i>	20
ESTABLECER EL IDIOMA DEL MENÚ OSD.....	21
INFORMACIÓN GENERAL DEL MENÚ OSD	22
MODO DE IMAGEN	23
<i>Adjustes avanzados</i>	24
AJUST. DE PANTALLA.....	26
<i>Corr. trapez.</i>	27
<i>HSG</i>	28
<i>Balance de blanco</i>	29
AJUSTES DE AUDIO	30
AJUSTES TEMPORIZ	31
AJUSTES BÁSICOS	32
<i>Configuración menú</i>	33
<i>Ajustes lámpara</i>	33
AJUSTES AVANZADOS	34
<i>Ajustes avanzados</i>	35
MENÚ INFORMACIÓN.....	41
MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD	42
REEMPLAZAR LA LÁMPARA DE PROYECCIÓN	42
LIMPIAR EL PROYECTOR	45
<i>Limpiar la lente</i>	45
<i>Limpiar la carcasa</i>	45
USO DE UN BLOQUEO FÍSICO	46
<i>Utilización del bloqueo Kensington®</i>	46
<i>Usar la cerradura para cadena de seguridad</i>	46
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	47
PROBLEMAS COMUNES Y SOLUCIONES.....	47
SUGERENCIAS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS.....	47
MENSAJES DE ERROR DE LED.....	48

PROBLEMAS CON LA IMAGEN	48
PROBLEMAS CON LA LÁMPARA	49
PROBLEMAS CON EL MANDO A DISTANCIA	49
PROBLEMAS DE AUDIO	49
ENVIAR EL PROYECTOR AL CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO	49
PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE HDMI	50
ESPECIFICACIONES	51
ESPECIFICACIONES	51
DISTANCIA DE PROYECCIÓN FRENTE A TAMAÑO DE PROYECCIÓN (1080P)	52
<i>Tabla de distancia y tamaño de proyección</i>	52
TABLA DE MODO DE FRECUENCIAS	54
DIMENSIONES DEL PROYECTOR	56
CUMPLIMIENTO DE NORMATIVAS	57
ADVERTENCIA RELACIONADA CON LA NORMATIVA FCC	57
CANADÁ	57
CERTIFICACIONES DE SEGURIDAD	57
APÉNDICE I	58
PROTOCOLO RS-232C	58
APÉNDICE II	62
APÉNDICE III	63
D5185HD ALINEACIÓN DE IMÁGENES	63
<i>Requisitos de equipo</i>	63
<i>Pautas para la alineación de imágenes</i>	63

PROCEDIMIENTOS INICIALES

Contenido del paquete

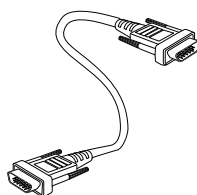
Desempaquete con cuidado el proyector y compruebe que todos los elementos están incluidos:



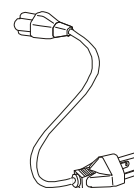
PROYECTOR CON LA TAPA PARA LA LENTE



MANDO A DISTANCIA
(PILAS NO INCLUIDAS)



CABLE RGB



CABLE DE ALIMENTACIÓN



CD-ROM
(ESTE MANUAL DEL USUARIO)



TARJETA DE GARANTÍA



TARJETA DE INICIO RÁPIDO

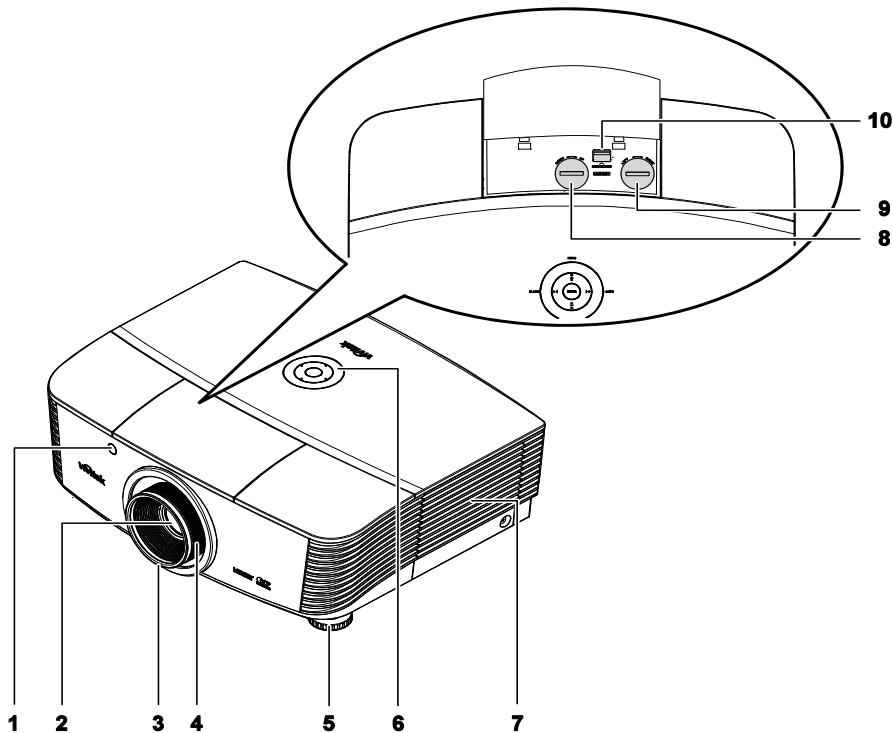
Póngase en contacto con su proveedor inmediatamente si algún elemento falta, está dañado o si la unidad no funciona. Es recomendable guardar el material de embalaje por si tuviera que devolver el equipo material para solicitar el servicio de garantía.

Precaución:

No utilice el proyector en entornos polvorientos.

Vistas de las partes del proyector

Vista delantera derecha

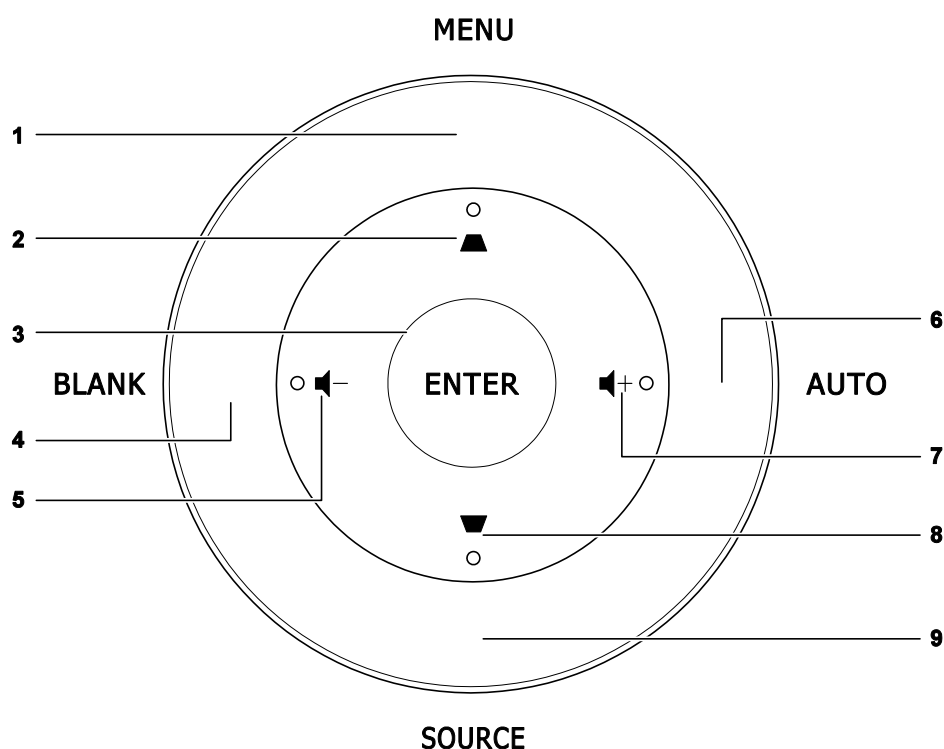


ELEMEN TO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	Receptor de infrarrojos (IR)	Permite al proyector recibir la señal IR transmitida por el control remoto.	7
2.	Lente	Lente de proyección.	
3.	Anillo de enfoque	Permite enfocar la imagen proyectada.	18
4.	Anillo de zoom	Permite aumentar la imagen proyectada	
5.	Rueda de ajuste de altura	Permite ajustar el nivel del proyector.	15
6.	Teclas de función	Consulte la vista superior: botones del menú en pantalla (OSD) e indicadores LED.	3
7.	Tapa de la lámpara	Extraiga la tapa para cambiar la lámpara.	42
8.	Rueda de desplazamiento vertical de la lente	Permite ajustar la posición de la imagen a lo largo del eje vertical.	16
9.	Rueda de desplazamiento horizontal de la lente	Permite ajustar la posición de la imagen a lo largo del eje horizontal.	17
10.	Botón de liberación de la lente	Pulse el botón de liberación antes de extraer la lente.	11

Importante:

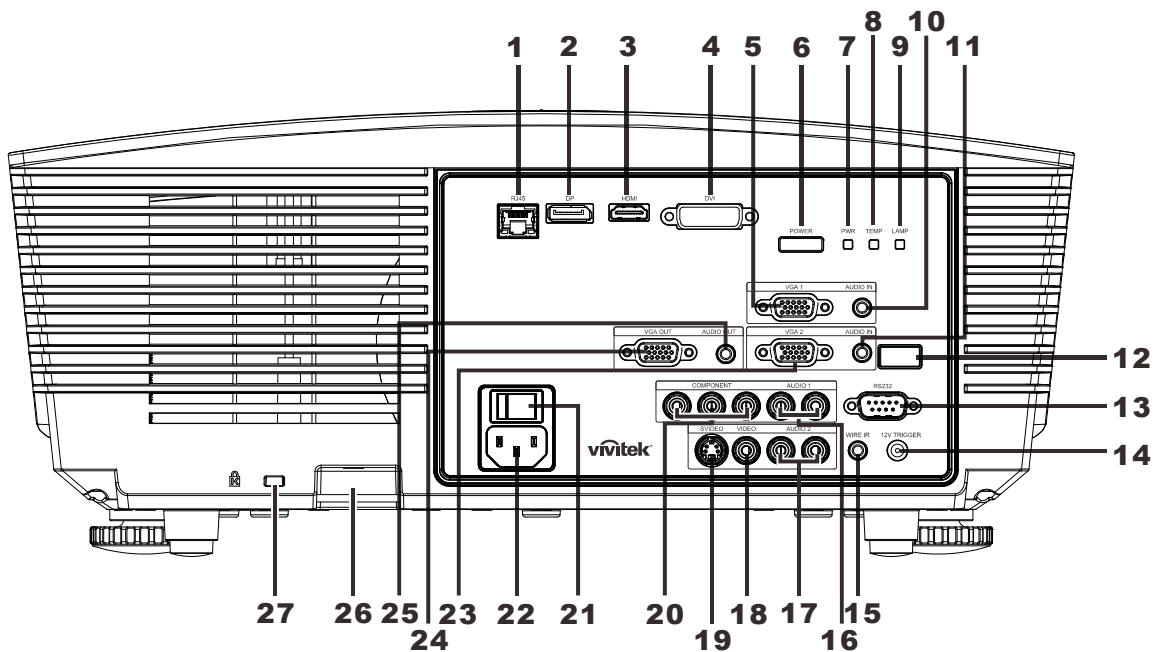
La aberturas de ventilación del proyector permiten la buena circulación del aire, lo que facilita la refrigeración de la lámpara del proyector. No obstruya ninguna de las aberturas de ventilación.

Vista superior: botones del menú en pantalla (OSD) e indicadores LED



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	MENÚ	Permite abrir y cerrar los menús OSD.	20
2.	▲	<ul style="list-style-type: none"> Permite recorrer el menú OSD y cambiar la configuración del mismo. Menú rápido - Para la corrección de la distorsión trapezoidal. 	
3.	ENTRAR	Permite entrar en el elemento de menú OSD resaltado o confirmarlo.	
4.	BLANK	Permite mostrar una pantalla en blanco y desactivar el sonido.	
5.	◀-	<ul style="list-style-type: none"> Permite recorrer el menú OSD y cambiar la configuración del mismo. Menú rápido: Volumen - 	20
6.	AUTO	Permite optimizar el tamaño de la imagen, su posición y su resolución.	
7.	▶+	<ul style="list-style-type: none"> Permite recorrer el menú OSD y cambiar la configuración del mismo. Menú rápido: Volumen + 	20
8.	▼	<ul style="list-style-type: none"> Permite recorrer el menú OSD y cambiar la configuración del mismo. Menú rápido - Para la corrección de la distorsión trapezoidal. 	
9.	SOURCE	Permite cambiar la fuente de entrada.	

Vista posterior



ELEMEN TO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN		VER PÁGINA:
1.	RJ-45	Permite conectar un cable de red LAN procedente de una red Ethernet.		
2.	DP	Permite conectar un cable DISPLAYPORT desde un dispositivo DISPLAYPORT.		
3.	HDMI	Permite conectar un cable HDMI procedente de un dispositivo HDMI.		
4.	DVI	Permite conectar un cable DVI procedente de un equipo informático.		
5.	VGA1	Permite conectar un cable RGB procedente de un equipo informático o un dispositivo compatible con la reproducción de vídeo.		
6.	POWER	Permite encender o apagar el proyector (el interruptor de alimentación principal debe encontrarse activado). Presione este botón para pasar el proyector al modo de reposo.		13
7.	Indicador LED PWR	Azul permanente	Lámpara preparada	48
		Parpadeo de color rojo	Código de error.	
		Rojo intermitente	Encendido/refrigeración del proyector en curso.	
8.	Indicador LED TEMP	Rojo permanente	Temperatura elevada	
		Parpadeo de color rojo	Código de error.	
9.	Indicador LED LÁMPARA	Parpadeo de color rojo	Código de error.	
10.	AUDIO IN (VGA1)	Permite conectar un cable de AUDIO procedente de un dispositivo de entrada.		

ELEMEN TO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
11.	AUDIO IN (VGA2)	Permite conectar un cable de AUDIO procedente de un dispositivo de entrada.	
12.	Receptor de infrarrojos (IR)	Permite recibir la señal IR del mando a distancia	
13.	RS-232	Permite conectar un cable para puerto serie RS-232 destinado al control remoto del equipo.	
14.	12V OUT	Permite conectar la salida de 12 V (activador de pantalla; para la utilización de controladores de pantallas).	
15.	WIRE IR	Conector del mando a distancia por cable (conexión con el conector del mando a distancia por cable del mando a distancia).	
16.	AUDIO 1	Permite conectar un cable de AUDIO procedente de un dispositivo de entrada.	
17.	AUDIO 2	Permite conectar un cable de audio desde el dispositivo de entrada. Se comparte la entrada de audio con DVI.	
18.	VIDEO	Permite conectar el cable de vídeo compuesto desde un dispositivo de vídeo.	
19.	S-VIDEO	Permite conectar un cable S-video procedente de un dispositivo de vídeo.	
20.	COMPONENTES	Permite conectar el cable de vídeo componente a una pantalla.	
21.	Interruptor de alimentación	Permite encender/apagar el proyector.	13
22.	ENTRADA DE CA	Permite conectar el cable de alimentación.	
23.	VGA2	Permite conectar un cable RGB procedente de un equipo informático o un dispositivo compatible con la reproducción de vídeo.	
24.	SALIDA VGA	Permite conectar el cable RGB a una pantalla (sólo retransmite la señal correspondiente a la entrada VGA1).	
25.	SALIDA DE AUDIO	Permite conectar un cable de AUDIO para la retransmisión de sonido.	
26.	Gancho para cadena de seguridad	Ayuda a proteger el proyector contra usos no autorizados.	46
27.	Bloqueo Kensington	Permite unir el proyector a un objeto de posición fija por medio de un sistema de bloqueo Kensington®.	

Nota:

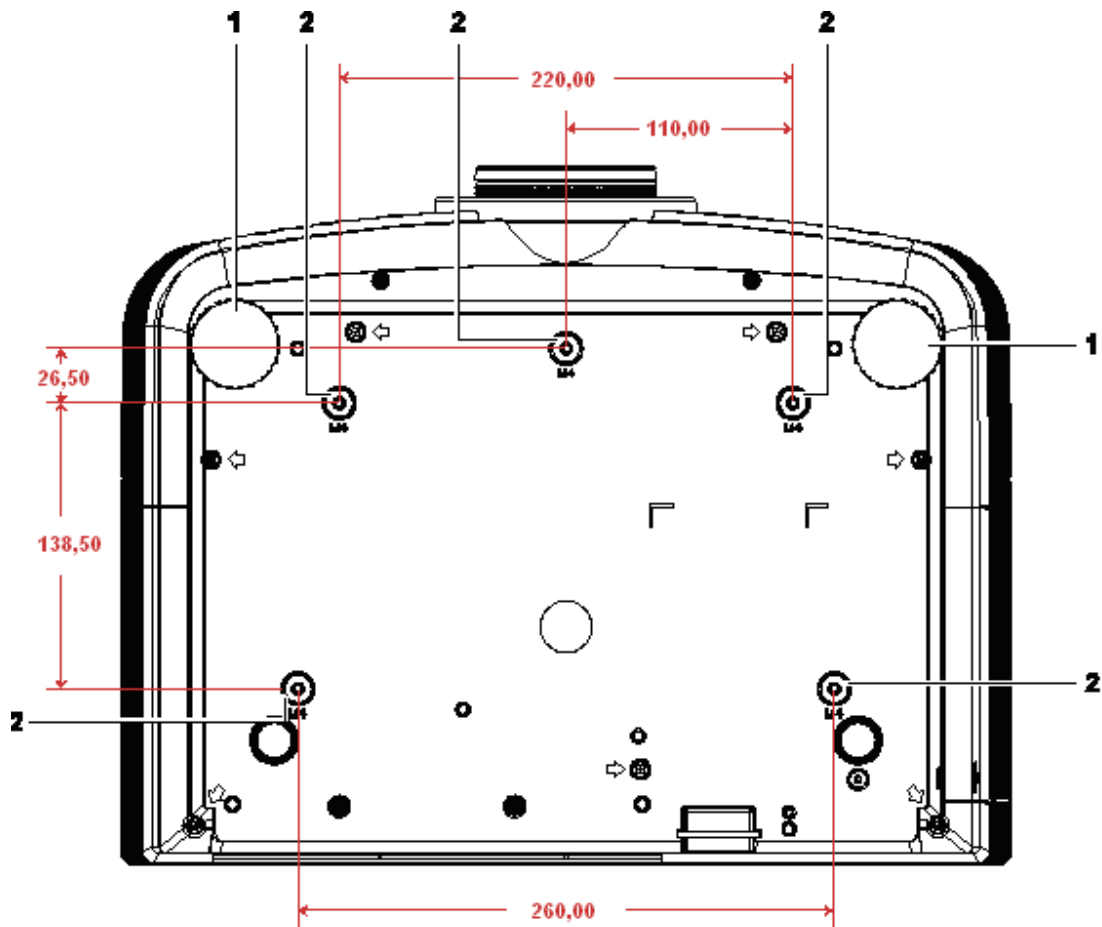
Para la salida de 12 V

- El uso de esta función requiere la conexión del conector antes de encender/apagar el proyector.
- El suministro y soporte de los controladores de pantalla es responsabilidad de los fabricantes de las mismas.
- No use esta toma con ningún uso ajeno al descrito.

Nota:

Si el equipo de vídeo posee conectores de S-VIDEO y RCA (vídeo compuesto), realice la conexión con el conector de S-VIDEO. S-VIDEO proporciona una señal de mejor calidad.

Vista inferior



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	Ajustes de inclinación	Gire la palanca de los ajustes para regular la posición del ángulo.	15
2.	Orificios para el soporte del techo	Póngase en contacto con el proveedor para obtener información sobre cómo instalar el proyector en el techo.	

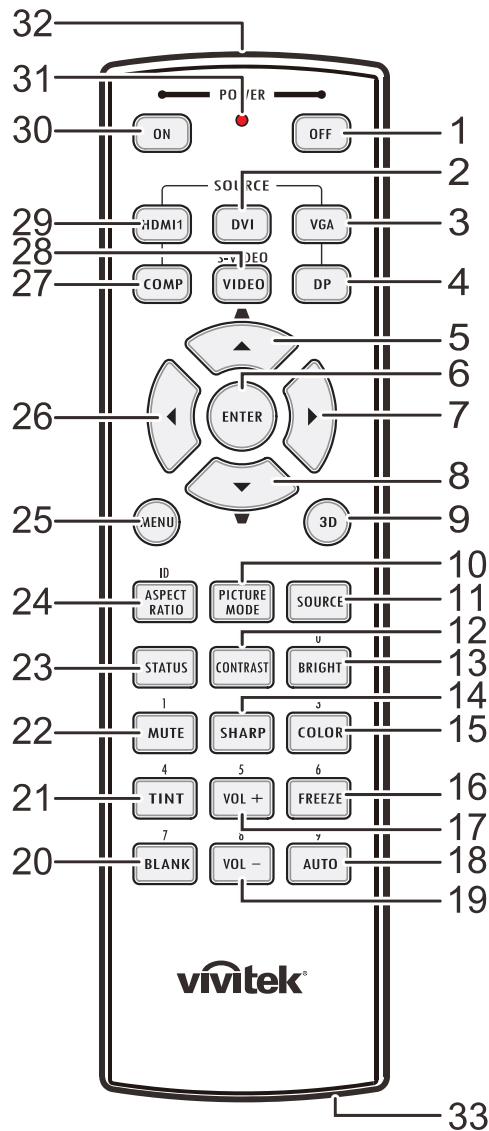
Nota:

Cuando realice la instalación, asegúrese de que solamente utiliza soportes para techo homologados por UL Listed.

Para instalaciones en el techo, utilice los kits de montaje homologados y tornillos M4 con una profundidad máxima de 6 mm (0,23 pulgadas).

La estructura del montaje en el techo debe tener la forma y la resistencia adecuadas. La capacidad de carga del soporte del techo debe ser superior al peso del equipo instalado y, como precaución adicional, debe ser capaz de resistir tres veces el peso del equipo (no menos de 5,15 kg) durante 60 segundos.

Partes del mando a distancia



Importante:

1. No utilice el proyector en lugares donde haya iluminación fluorescente intensa. Ciertas luces fluorescentes de alta frecuencia pueden alterar el funcionamiento del mando a distancia.
2. Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre el mando a distancia y el proyector. Si la trayectoria entre el mando a distancia y el proyector se obstruye, puede hacer rebotar la señal desde ciertas superficies reflectantes, como por ejemplo las pantallas del proyector.
3. Los botones y teclas del proyector tienen las mismas funciones que los botones correspondientes del mando a distancia. En este manual del usuario se describen las funciones basadas en el mando a distancia.

ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	Alimentación DESCONECTADA	Permite apagar el proyector.	13
2.	DVI	Muestra la selección de fuente DVI.	
3.	VGA	Muestra la selección de fuente VGA.	
4.	DP	Muestra la selección de la fuente Display Port.	
5.	Cursor hacia arriba / Corrección de distorsión trapezoidal+	Permite desplazarse a través de las opciones del menú OSD y modificar su configuración. Menú rápido: ajuste trapezoidal.	20
6.	ENTRAR	Permite entrar en el menú OSD y confirmar la configuración del mismo.	
7.	Cursor Derecha	Permite recorrer el menú OSD y cambiar la configuración del mismo.	
8.	Cursor Abajo / Corrección de distorsión trapezoidal-	Permite desplazarse a través de las opciones del menú OSD y modificar su configuración. Menú rápido: ajuste trapezoidal.	
9.	3D	Permite activar el vídeo en 3D (no disponible en la serie D5180HD).	
10.	MODO DE IMAGEN	Permite cambiar la configuración del modo de visualización.	
11.	SOURCE	Permite cambiar la fuente de entrada.	
12.	CONTRASTE	Muestra la barra de ajuste de contraste.	
13.	BRILLO	Muestra la barra de ajuste de brillo.	
14.	NITIDEZ	Muestra la barra de ajuste de nitidez.	
15.	COLOR	Muestra la barra de ajuste de color.	
16.	CONGELAR	Permite congelar y descongelar la imagen de la pantalla.	
17.	VOL +	Permite ajustar el volumen.	
18.	AUTOMÁTICO	Ajuste automático de frecuencia, fase y posición.	
19.	VOL -	Permite ajustar el volumen.	
20.	EN BLANCO	Permite poner en blanco a la pantalla.	
21.	TONO VÍDEO	Muestra la barra de ajuste de tinte.	
22.	SILENCIAR	Permite silenciar el altavoz integrado.	
23.	ESTADO	Permite abrir el menú de estado OSD (este menú sólo se abre cuando se detecta un dispositivo de entrada).	
24.	RELACIÓN DE ASPECTO	Muestra las selecciones de RELACIÓN DE ASPECTO.	
25.	MENÚ	Permite abrir el menú OSD.	
26.	Cursor Izquierda	Permite recorrer el menú OSD y cambiar la configuración del mismo.	20
27.	COMP	Muestra la selección de fuente de vídeo componente.	
28.	VIDEO	Muestra la selección de fuente VIDEO.	
29.	HDMI 1	Muestra la selección de fuente HDMI 1.	

ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
30.	Alimentación CONECTADA	Permite encender el proyector.	13
31.	LED de estado	Se enciende cuando se utiliza el mando a distancia.	
32.	Transmisor de infrarrojos	Transmite señales al proyector.	
33.	Conector del mando a distancia con cable	Función del mando a distancia con cable	

Alcance de funcionamiento del mando a distancia

El mando a distancia utiliza transmisiones infrarrojas para controlar el proyector. No es necesario apuntar con el mando a distancia directamente al proyector. Siempre que mantenga el mando a distancia perpendicular a los laterales de la parte posterior del proyector, aquel funcionará bien dentro de un alcance de unos 7 metros (23 pies) y 15 grados por encima y por debajo del nivel del proyector. Si el proyector no responde al mando a distancia, acérquelo un poco al proyector.

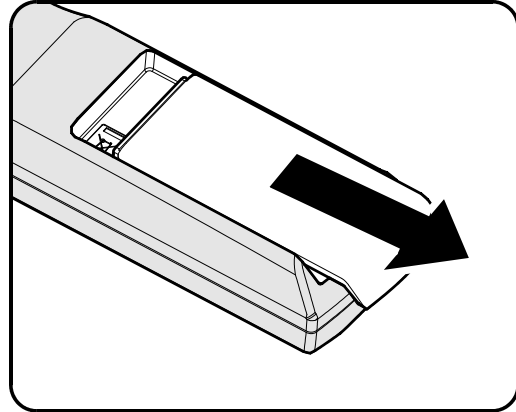
Botones del proyector y del mando a distancia

El proyector se puede utilizar mediante los botones del mando a distancia o los botones ubicados en la parte superior del proyector. Todas las operaciones se pueden realizar con el mando a distancia; sin embargo, los botones del proyector tienen un uso limitado.

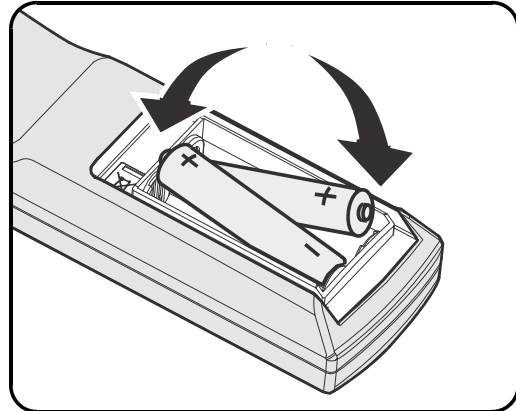
CONFIGURACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

Insertar las pilas del mando a distancia

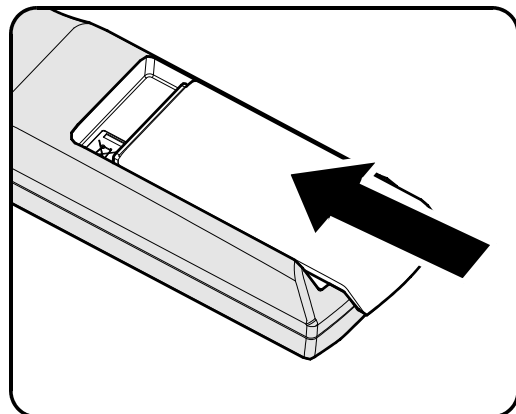
1. Quite la tapa del compartimento de las pilas desplazándola en la dirección de la flecha.



2. Inserte las pilas con el lado positivo hacia arriba.



3. Vuelva a colocar la tapa.



Precaución:

1. Utilice solamente pilas AA (se recomiendan pilas alcalinas).
2. Deshágase de las pilas usadas según las regulaciones locales.
3. Quite las pilas si no va a utilizar el proyector durante un prolongado período de tiempo.

Instalación o extracción de la lente opcional

Precaución:

- No sacuda ni ejerza excesiva presión sobre el proyector o los componentes de la lente; ambos contienen piezas altamente delicadas.
- Antes de extraer o instalar la lente, asegúrese de apagar el proyector, espere hasta que el ventilador de refrigeración se detenga y desactive el interruptor de alimentación.
- No toque la superficie de la lente al extraerla o instalarla.
- Evite ensuciar la lente con huellas dactilares, polvo o aceite.
- No arañe la superficie de la lente.
- Manipule la lente apoyándose en una superficie nivelada y sobre un paño suave para evitar arañarla.
- Si extrae y almacena la lente, coloque la cubierta de la lente en el proyector para evitar la penetración de polvo y suciedad.

Extracción de una lente instalada en el proyector

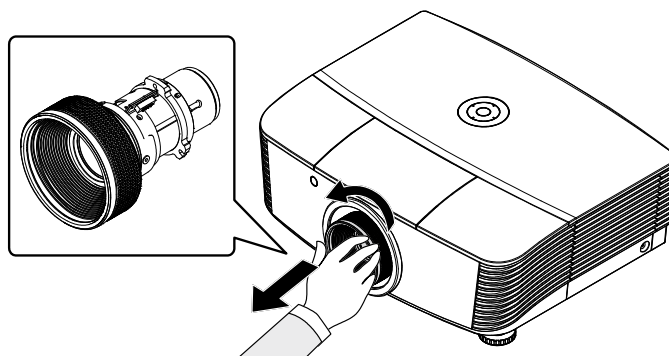
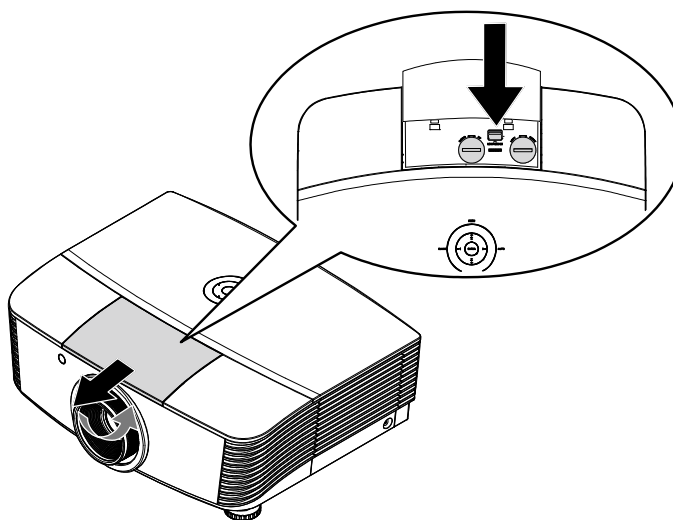
1. Tire de la cubierta superior para liberarla y ábrala siguiendo las indicaciones que muestra la ilustración.

2. Coloque el interruptor LENS RELEASE en la posición de desbloqueo.

3. Sujete la lente.

4. Gire la lente hacia la izquierda. La lente instalada se desencajará.

5. Tire de la lente instalada con cuidado.

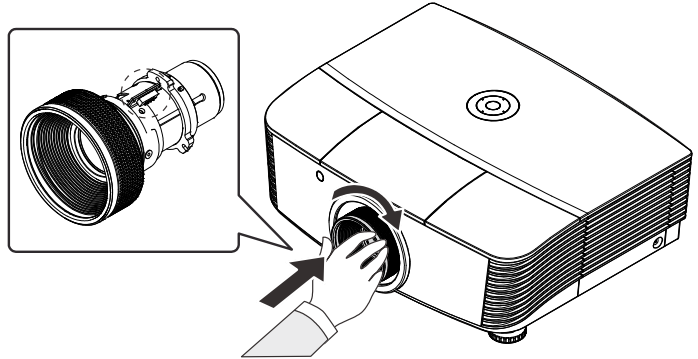


Instalación de una nueva lente

1. Haga coincidir las muescas y coloque correctamente el panel de contacto eléctrico siguiendo las indicaciones que muestra la ilustración.

Nota:

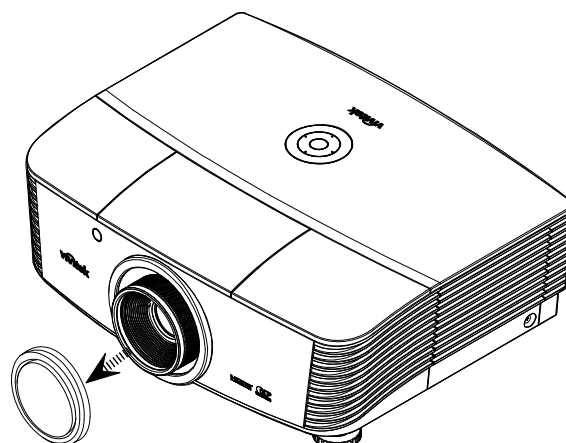
Las patillas del IRIS deben quedar orientadas en la dirección que se muestra en la ilustración.



2. Gire la lente hacia la derecha hasta que aprecie cómo encaja en su lugar.

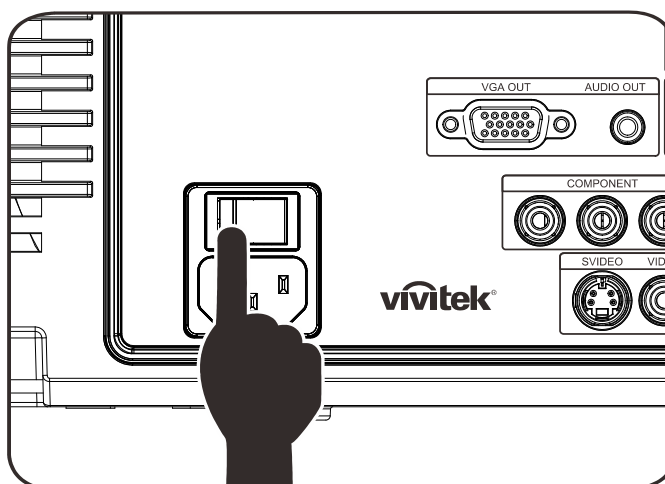
Encender y apagar el proyector

1. Extraiga la cubierta de la lente.
2. Conecte firmemente los cables de alimentación y señal. El indicador LED de encendido se iluminará en color verde tras la conexión.



3. Encienda la lámpara pulsando el botón "POWER" ubicado en la parte posterior del proyector o el botón Power "○" del control remoto.

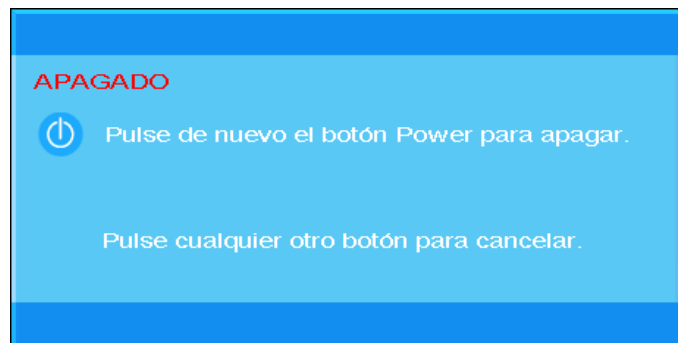
El indicador LED PWR parpadeará de color rojo.
La pantalla de arranque se mostrará al cabo de 30 segundos aproximadamente. La primera vez que use el proyector, éste le permitirá seleccionar su idioma preferido a través de un menú rápido que aparecerá al desaparecer la pantalla de arranque.



4. Si se ha conectado más de un dispositivo de entrada, presione el botón **FUENTE** para desplazarse por los distintos dispositivos. (La transmisión de vídeo componente es posible a través de la conexión de un cable RGB al **ADAPTADOR DE VÍDEO COMPONENTE**).

- DVI: DVI
- HDMI: HDMI
- VGA1/VGA2: RGB analógico.
- DP: entrada DISPLAYPORT
- Vídeo en componentes: Entrada YCbCr/YPbPr para DVD o YPbPr para HDTV a través del conector HD15.
- S-Video: Supervideo (componentes Y/C separadas)
- Vídeo compuesto: Vídeo compuesto tradicional.

5. Cuando aparezca el mensaje “¿Apagar? /Vuelva a pulsar **Power**”, pulse el botón **POWER**. El proyector se apagará.



Precaución:

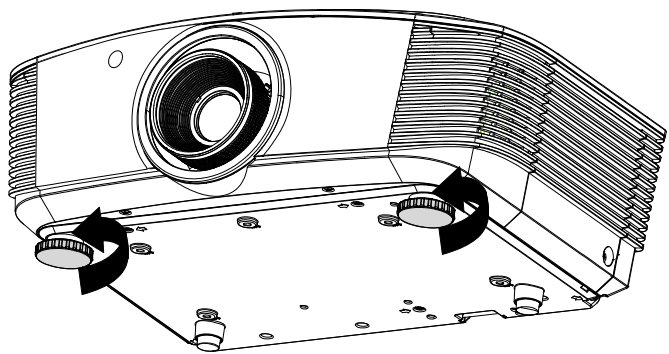
1. *Asegúrese de retirar la cubierta de la lente antes de poner en marcha el proyector.*
2. *No desconecte el cable de alimentación hasta que el indicador LED POWER haya dejado de parpadear, confirmando de este modo que el proyector se ha enfriado.*

Ajustar el nivel del proyector

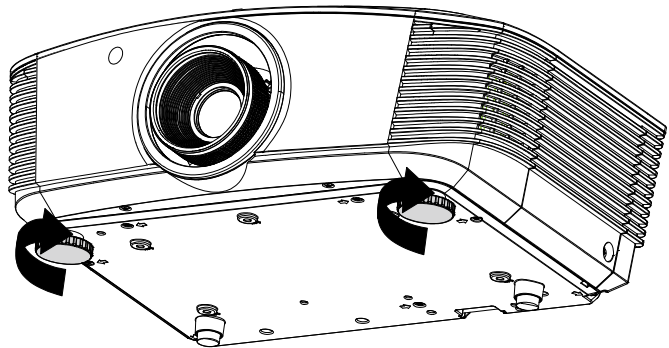
Tenga en cuenta lo siguiente cuando coloque el proyector:

- *La mesa o la base del proyector deben estar a nivel y ser resistente.*
- *Coloque el proyector perpendicular a la pantalla.*
- *Retire la cubierta de la pata trasera antes de ajustar el ángulo de proyección por medio de la rueda de ajuste posterior.*
- *Asegúrese de que los cables se encuentran en una ubicación segura. De lo contrario, podría tropezarse con estos.*

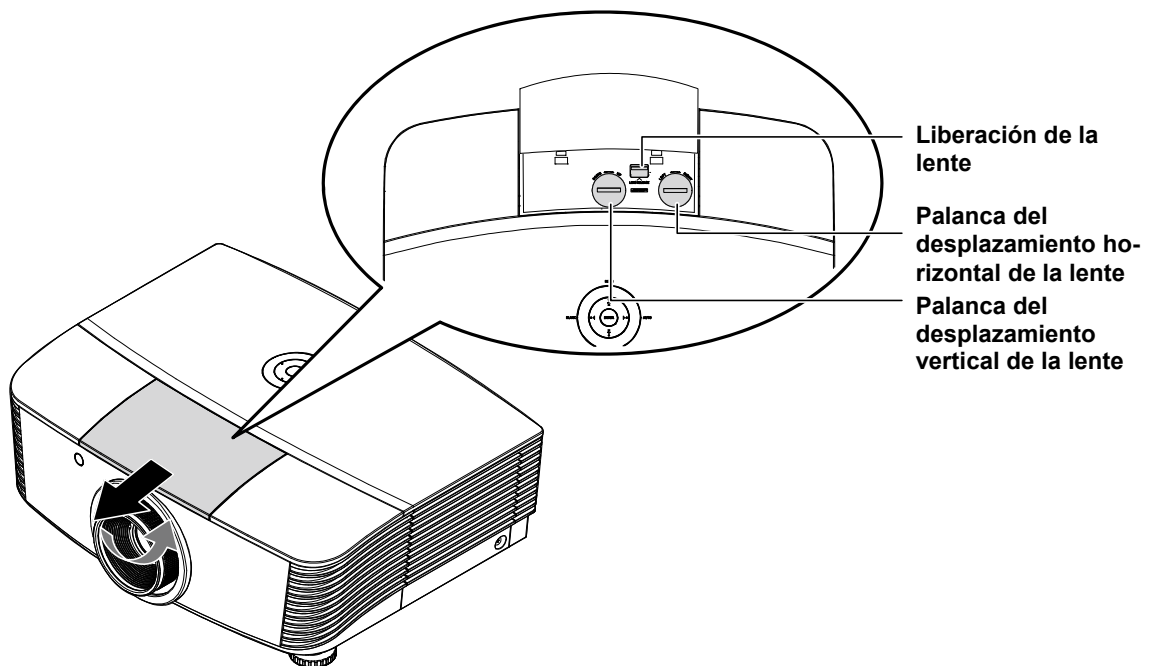
- 1.** Para alzar el nivel del proyector, gire los elementos de ajuste en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



- 2.** Para bajar el nivel del proyector, levántelo y gire los elementos de ajuste en sentido de las agujas del reloj.



Ajuste de la posición de la imagen proyectada por medio de la función de desplazamiento

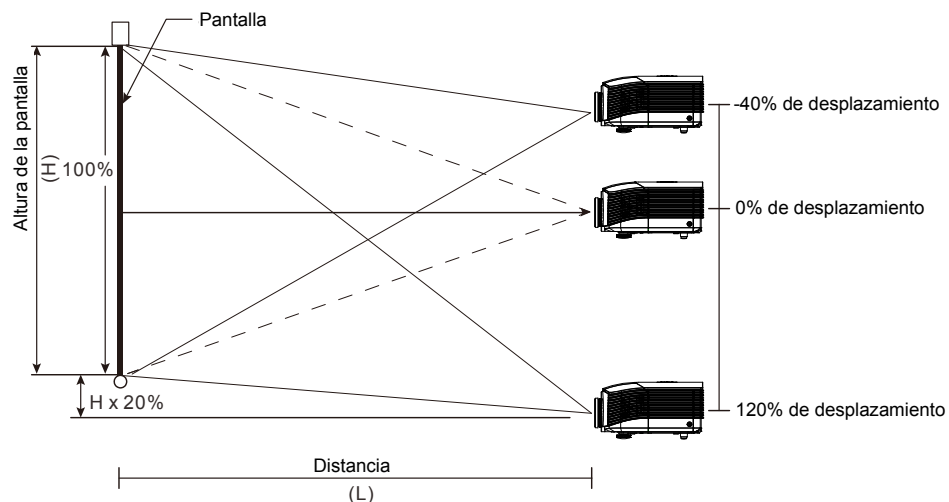


La función de desplazamiento permite desplazar la lente con el fin de ajustar la posición de la imagen proyectada a lo largo de los ejes horizontal o vertical dentro de los intervalos descritos a continuación.

Se trata de un sistema exclusivo gracias al cual es posible desplazar la lente manteniendo una relación de contraste ANSI mucho mayor que la que consiguen los sistemas de desplazamiento de lentes tradicionales.

Ajuste de la posición vertical de la imagen

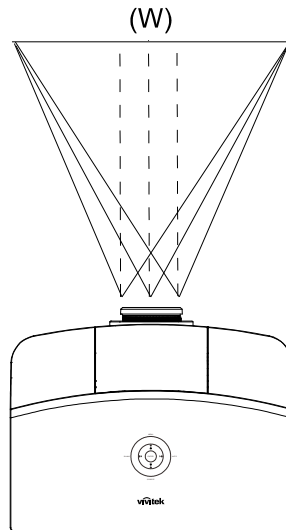
La posición vertical de la imagen se puede ajustar dentro del intervalo comprendido entre el 120% y el -40% de la altura de la imagen dividida por dos. Cabe destacar que el límite de ajuste de la posición vertical de la imagen vendrá determinado por la posición horizontal de la misma. Así, la posición vertical de la imagen no podrá alcanzar su valor máximo de acuerdo con lo descrito anteriormente si la imagen ocupa su posición horizontal máxima. Consulte los intervalos de desplazamiento en el diagrama siguiente si desea obtener más información.



Ajuste de la posición horizontal de la imagen

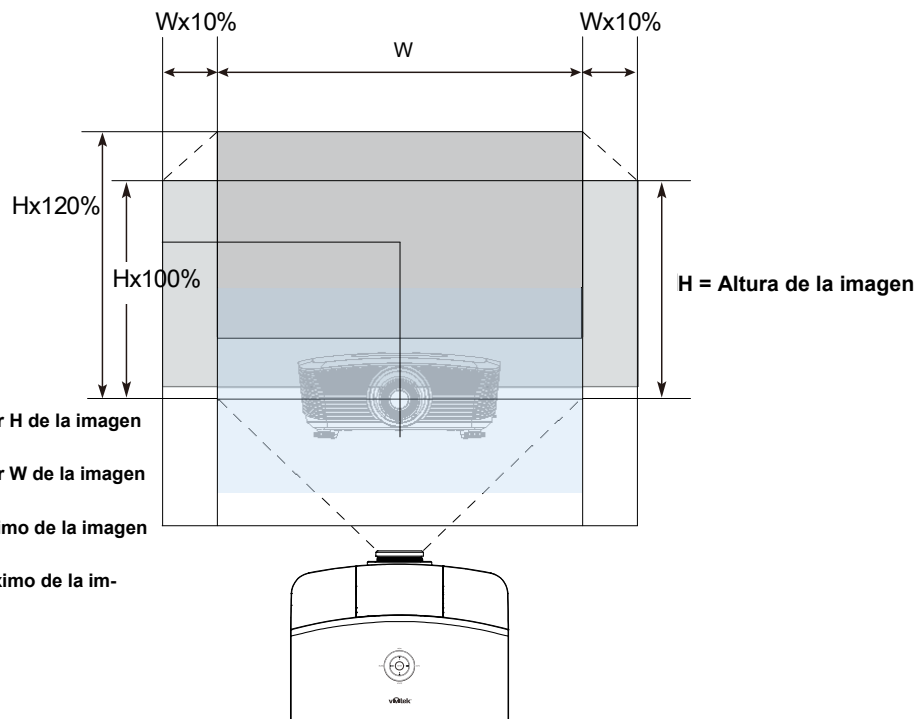
La posición horizontal de la imagen se puede ajustar hacia la izquierda y hacia la derecha un máximo del 10% de la anchura de la imagen dividida por dos, siempre que la lente se encuentre en su posición central. Cabe destacar que el límite de ajuste de la posición horizontal de la imagen vendrá determinado por la posición vertical de la misma. Así, la posición horizontal de la imagen no podrá alcanzar su valor máximo si la imagen ocupa su posición vertical máxima. Consulte los intervalos de desplazamiento en el diagrama siguiente si desea obtener más información.

Anchura de la imagen (W)



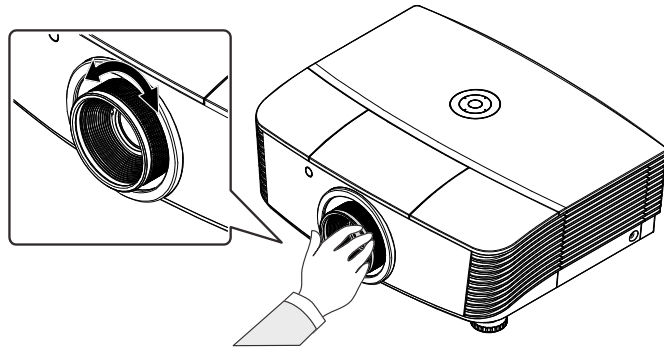
Extremo izquierdo \longleftrightarrow Extremo derecho
 $(W/2) \times 10\%$ $(W/2) \times 10\%$

Diagrama de intervalos de desplazamiento

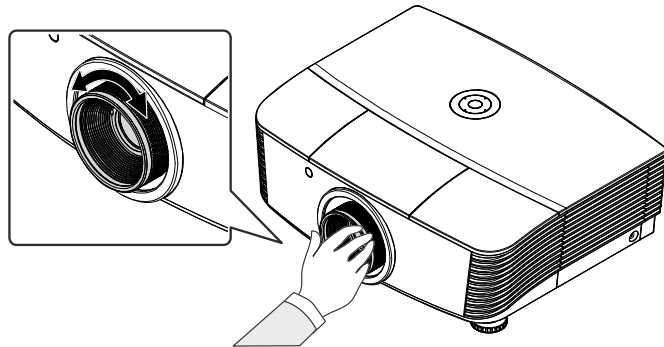


Ajuste del zoom, el enfoque y la corrección de la distorsión trapezoidal

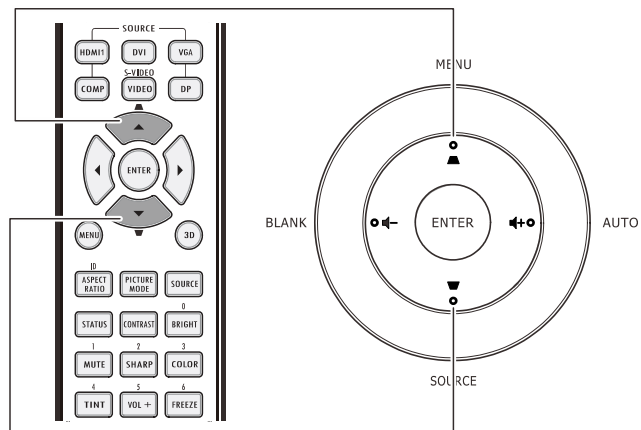
1. Utilice el control **Imagen-zoom** (solamente en el proyector) para ajustar el tamaño de la imagen proyectada y el tamaño de la pantalla.



2. Utilice el control **Imagen-enfoque** (solamente en el proyector) para dar más nitidez a la imagen proyectada.

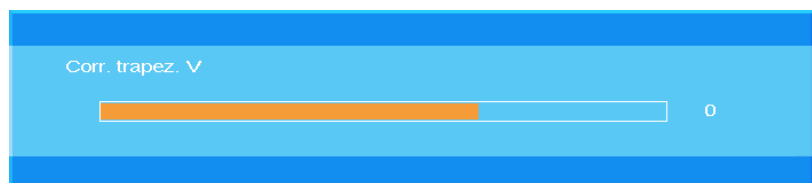


3. Utilice los botones **Deformación trapez.** (en el proyector o en el mando a distancia) para corregir la distorsión trapezoidal de la imagen (parte superior o inferior más ancha).



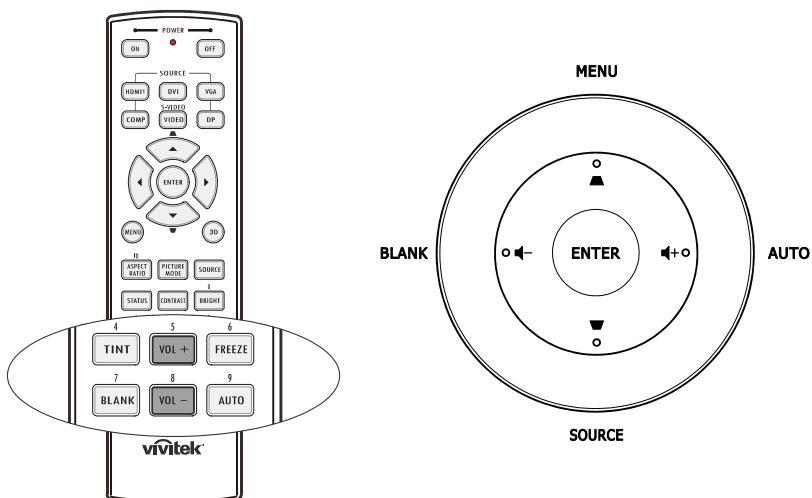
Mando a distancia y panel OSD

4. El control de corrección trapezoidal aparece en la pantalla.

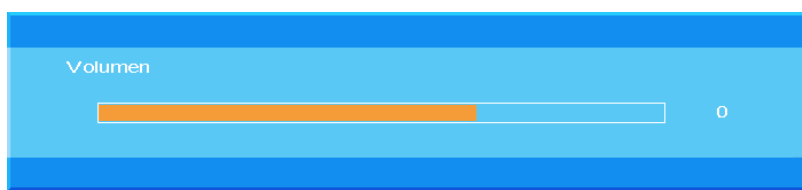


Ajustar el volumen

1. Presione los botones **Volumen** ◀▶ / **Volumen +/-** en el mando a distancia. El control de volumen aparece en la pantalla.



2. Presione los botones ◀+ o ▶- en el panel de control para ajustar **Volumen +/-**.



3. Presione el botón **SILENCIO** para desactivar el audio (esta función solamente está disponible en el mando a distancia).



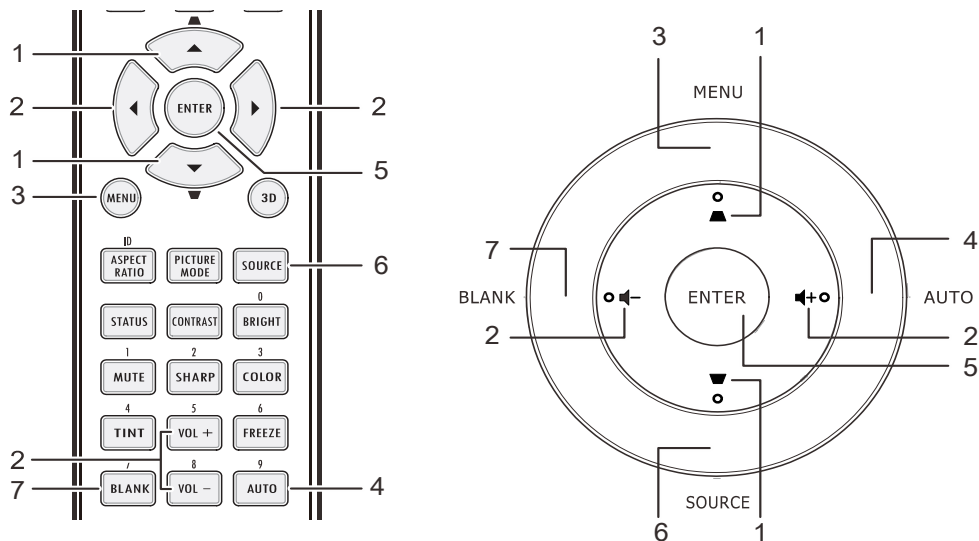
CONFIGURACIÓN DE MENÚS EN PANTALLA (OSD)

Controles del menú OSD

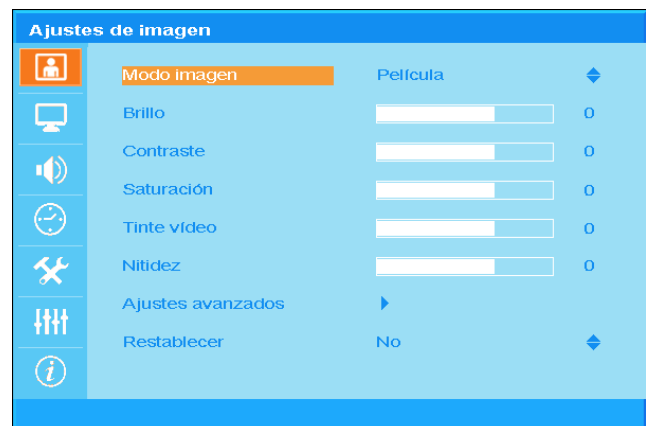
El proyector dispone de menús OSD que permiten realizar ajustes en la imagen y cambiar una gran cantidad de configuraciones.

Recorrer el menú OSD

Puede utilizar los botones de cursor del mando a distancia o los botones situados en la parte superior del proyector para desplazarse por el menú OSD y realizar cambios en el mismo. La siguiente ilustración muestra los botones correspondientes del proyector.



1. Para entrar en el menú OSD, presione el botón **MENÚ**.
2. Existen siete menús. Presione el botón de cursor ▲▼ para desplazarse por los menús.
3. Seleccione uno de los menús principales y presione ENTRAR o ► para ingresar al submenú. Presione el botón de cursor ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por un submenú.
4. Seleccione uno de los submenús y presione ENTRAR o ► para ingresar en el elemento seleccionado. Presione ▲▼ o ◀▶ para cambiar los valores de la configuración.
5. Presione el botón **MENÚ** para cerrar el menú OSD o salir de un submenú.



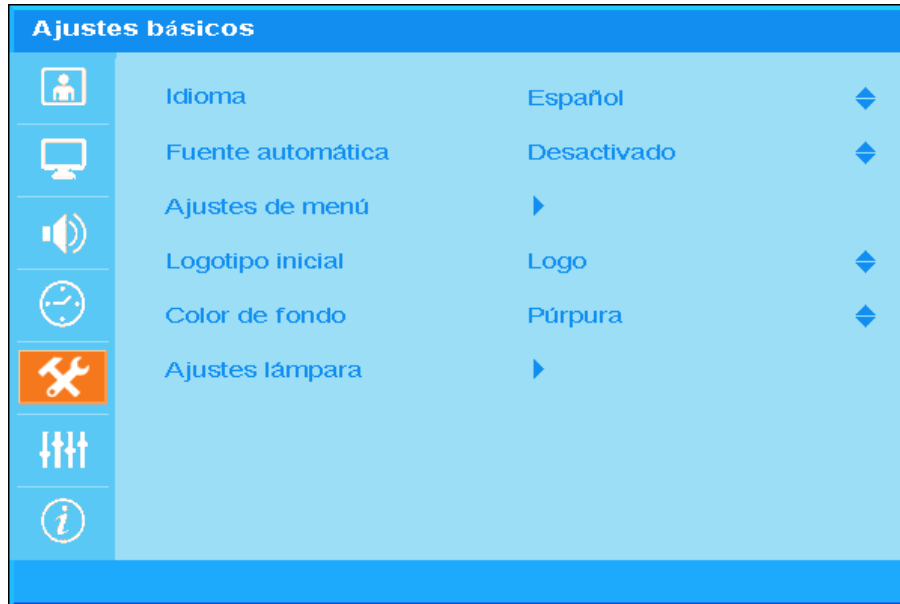
Nota:

Dependiendo de la fuente de vídeo utilizada, no todos los elementos de los menús OSD están disponibles. Por ejemplo, los elementos **Posición hor/Posición ver** del menú **Ordenador** solamente se puede modificar cuando se conecta a un ordenador. No podrá acceder a los elementos que no estén disponibles, los cuales se mostrarán atenuados.

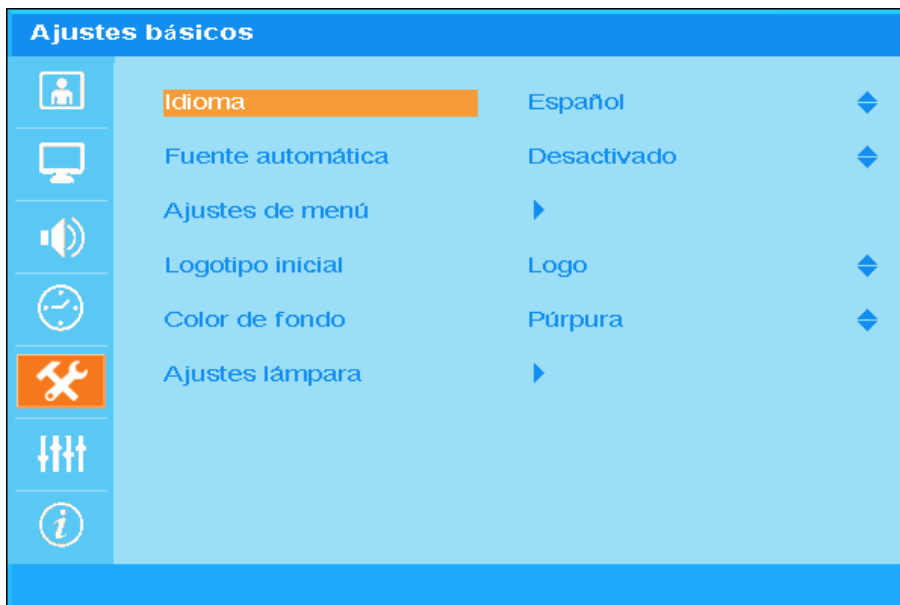
Establecer el idioma del menú OSD

Establezca el idioma de los menús OSD que desee antes de continuar.

1. Presione el botón **MENÚ**. Presione el botón de cursor ▲▼ para desplazarse a **Configuración básica**.



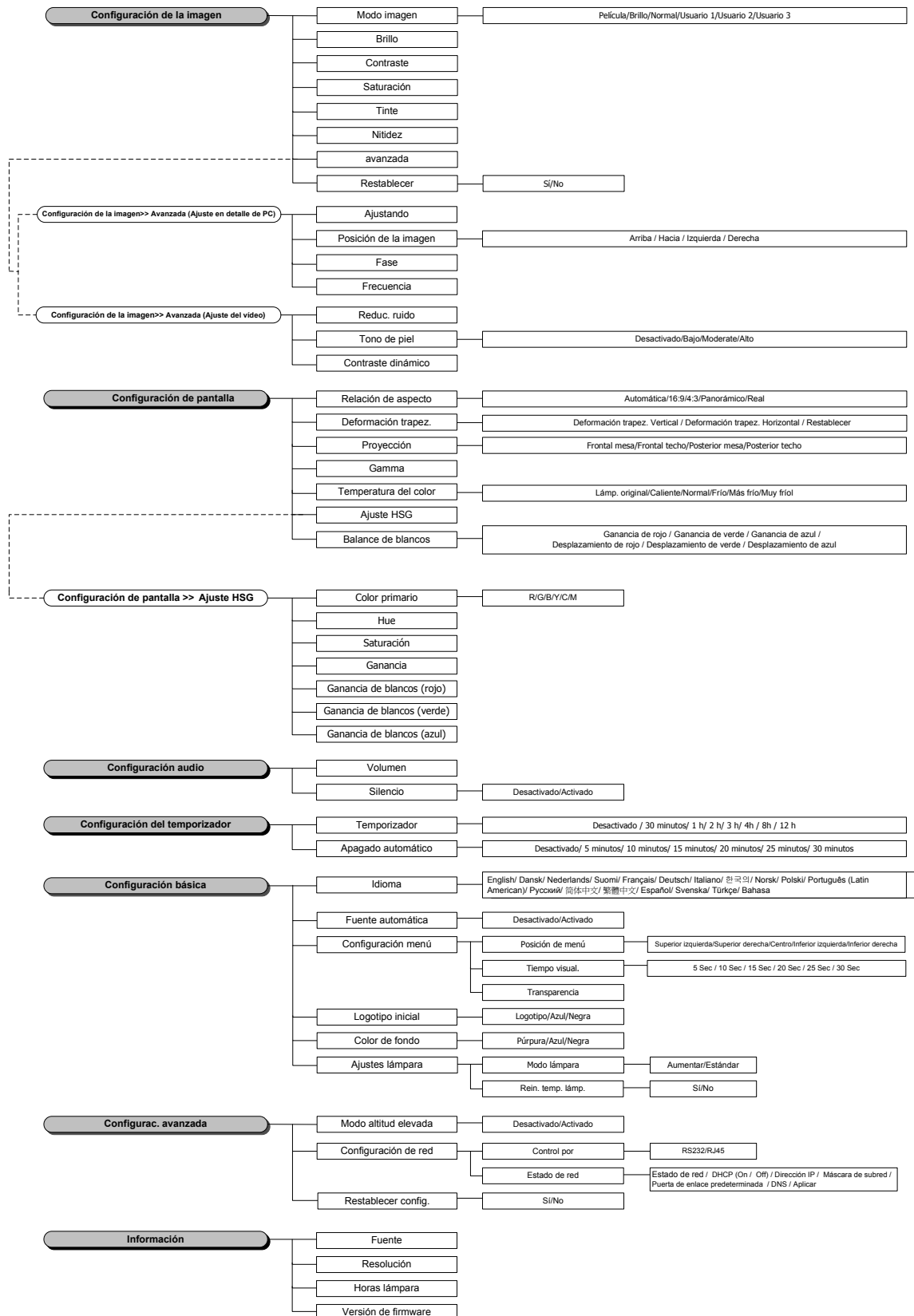
2. Presione los botones de cursor ▲▼ hasta que se resalte el elemento **Idioma**.



3. Presione el botón de cursor ▲▼ hasta que se seleccione el idioma que desea.
4. Presione el botón **MENÚ** dos veces para cerrar el menú OSD.

Información general del menú OSD

Utilice la siguiente ilustración para buscar rápidamente una configuración o determinar los posibles valores de la misma.



Ajustes de imagen

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón de cursor **▲▼** para desplazarse al menú **Ajustes de imagen**. Presione el botón **ENTRAR / ►** para moverse hacia arriba y abajo en la opción **Configuración de la imagen**. Presione el botón **ENTRAR / ►** para ingresar en una opción. Presione **▲▼** o **◀▶** para cambiar los valores de la configuración.

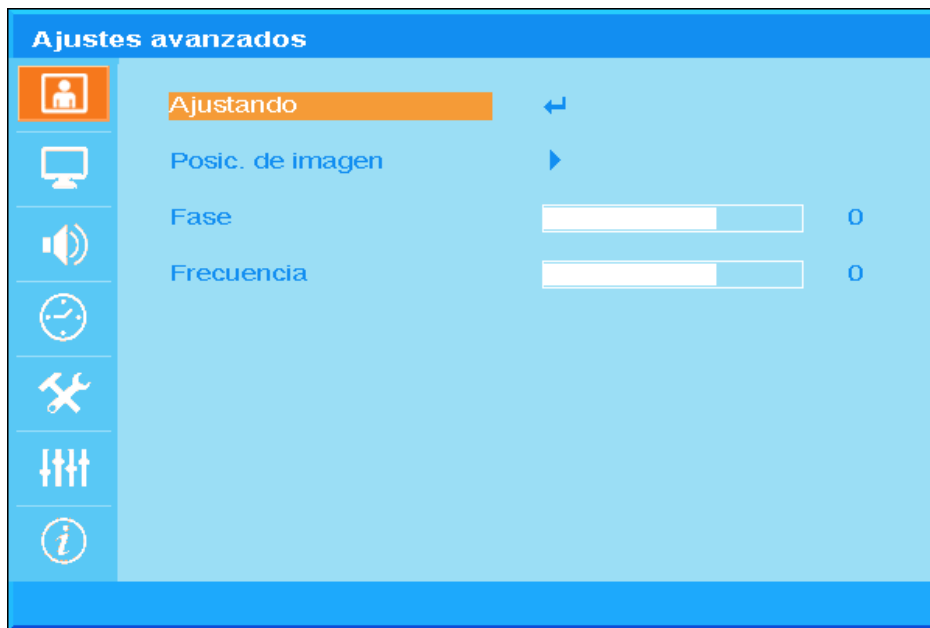


ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Modo imagen	Presione el botón de cursor ▲▼ para establecer la opción Modo imagen.
Brillo	Presione el botón de cursor ◀▶ para ajustar el brillo de la pantalla.
Contraste	Presione el botón de cursor ◀▶ para ajustar el contraste de la pantalla.
Saturación	Presione el botón de cursor ◀▶ para ajustar la saturación.
Tinte video	Presione el botón de cursor ◀▶ para ajustar el tinte.
Nitidez	Presione el botón de cursor ◀▶ para ajustar el nivel de nitidez.
Ajustes avanzados	Presione ENTRAR / ► para ingresar en el menú Configurac. avanzada. Consulte la sección <i>Adjustes avanzados</i> en la página 24.
Restablecer	Presione el botón de cursor ▲▼ para seleccionar "SÍ" o "NO". Presione ENTRAR para restablecer Modo imagen a los valores predeterminados.

Adjustes avanzados

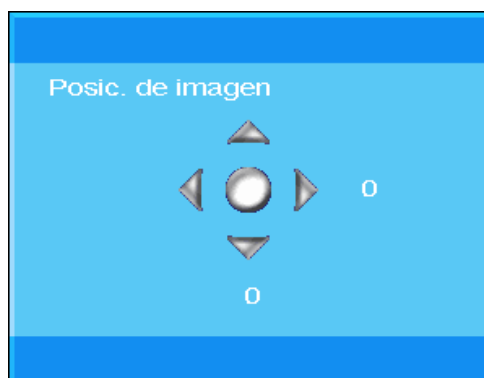
Presione el botón **Menú** para abrir el menú **OSD**. Presione **▲▼** para desplazarse al menú **Configuración de la imagen**. Presione el botón **ENTRAR / ►** en la opción **Configurac. avanzada**. Presione el botón **ENTRAR / ►** para ingresar en una opción. Presione **▲▼** para desplazarse en la opción **Configurac. avanzada** y presione **ENTRAR, ►** o **◀►** para ajustar el valor.

Ajuste en detalle de PC

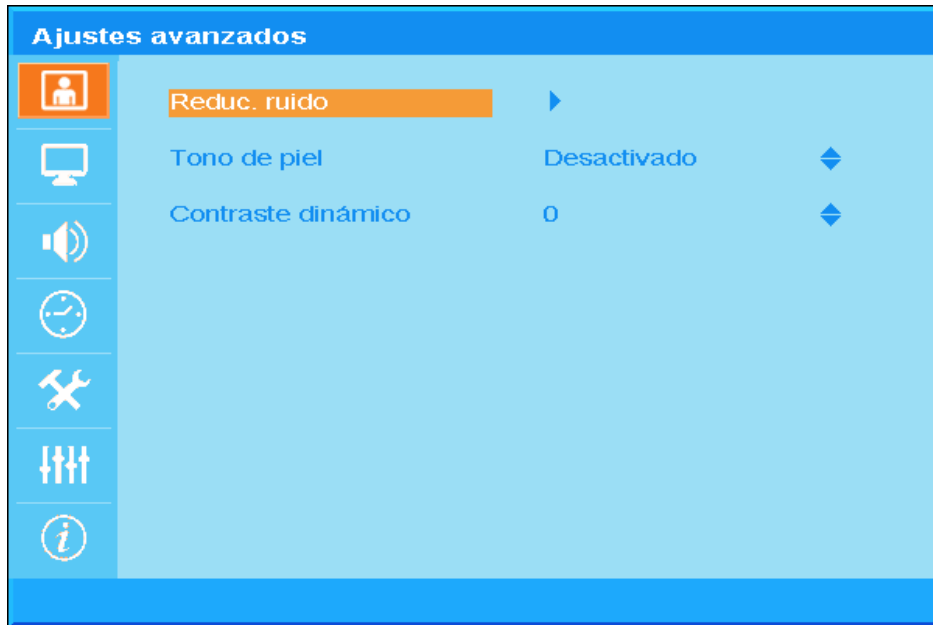


ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Ajustando	Presione el botón ENTRAR o ► . O bien, presione el botón Auto en el panel de control del proyector o el botón Auto del mando a distancia para ajustar automáticamente la frecuencia, la fase y la posición.
Posic. de imagen	Presione el botón ENTRAR / ► para ingresar en el submenú Posición de la imagen. Presione los botones ▲▼ o ◀► para ingresar en el ajuste de posición de imagen horizontal/vertical del submenú de Posición de la imagen. Esta función se encuentra sólo disponible cuando se selecciona una señal de PC (RGB analógico).
Fase	Presione los botones ◀► para ajustar el reloj de muestras A/D.
Frecuencia	Presione los botones ◀► para ajustar el número de muestras A/D.

Posic. de imagen

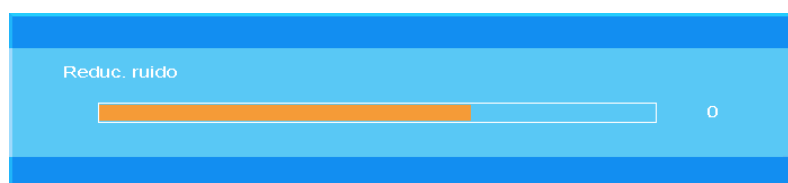


Ajustes del vídeo



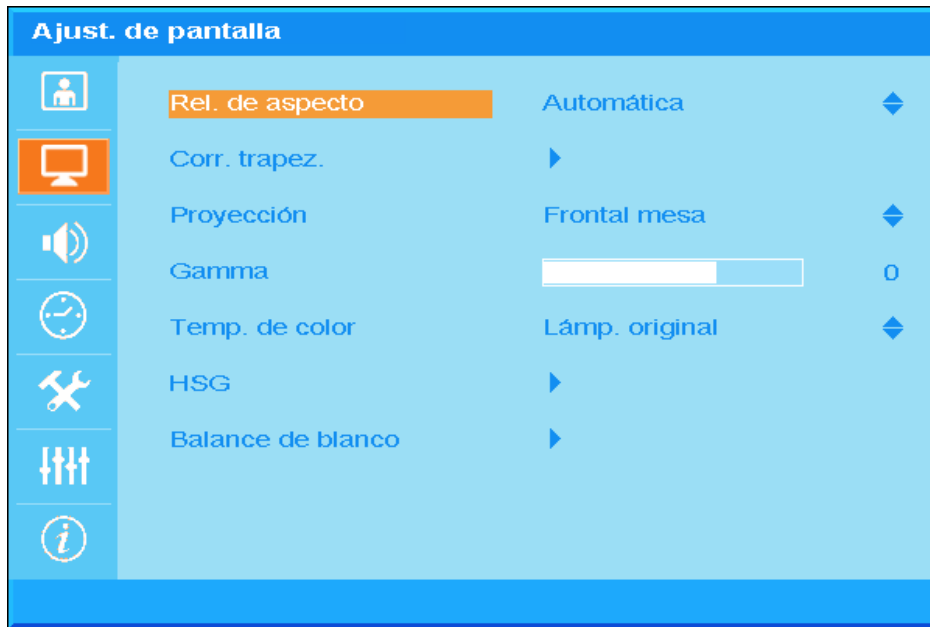
ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Reduc. ruido	Presione el botón ENTRAR / ► para ingresar en el submenú Reduc. ruido. Presione el botón de cursor ◀▶ para ajustar la reducción de ruidos.
Tono de piel	Presione el botón de cursor ▼▲ para seleccionar un tono de piel diferente.
Contraste dinámico	Presione el botón de cursor ▼▲ para seleccionar un contraste dinámico diferente.

Reduc. ruido



Ajust. de pantalla

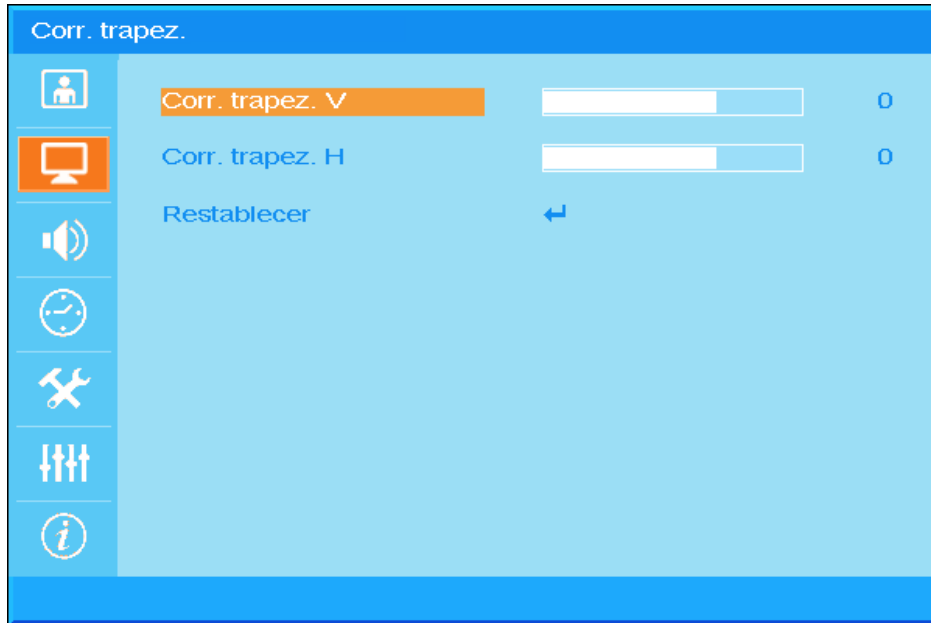
Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón de cursor **▲▼** para desplazarse al menú **Ajust. de pantalla**. Presione el botón **ENTRAR / ►** para moverse hacia arriba y abajo en la opción **Ajust de pantalla**. Presione el botón **ENTRAR / ►** para ingresar en una opción. Presione **▲▼** o **◀▶** para cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Rel. de aspecto	Presione el botón de cursor ▲▼ para establecer la relación de aspecto. (valores: Automática , 16:9, 4:3, Buzón y Real).
Corr. trapez.	Presione el botón ENTRAR/ ► para ingresar en el submenú Deformación trapez. (Esta función estará desactivada cuando se active la función de corrección de distorsión trapezoidal).
Proyección	Presione el botón de cursor ▲▼ para seleccionar un tipo de proyección diferente.
Gamma	Presione el botón de cursor ◀▶ para ajustar la corrección gamma de la pantalla.
Temp. del color	Presione el botón de cursor ▲▼ para establecer la temperatura de color.
HSG	Presione el botón ENTRAR/ ► para ingresar en el submenú HSG Consulte la sección <i>HSG</i> en la página 28.
Balance de blanco	Presione el botón ENTRAR/ ► para ingresar en el submenú Balance de blanco . Consulte la sección <i>Balance de blanco</i> en la página 29.

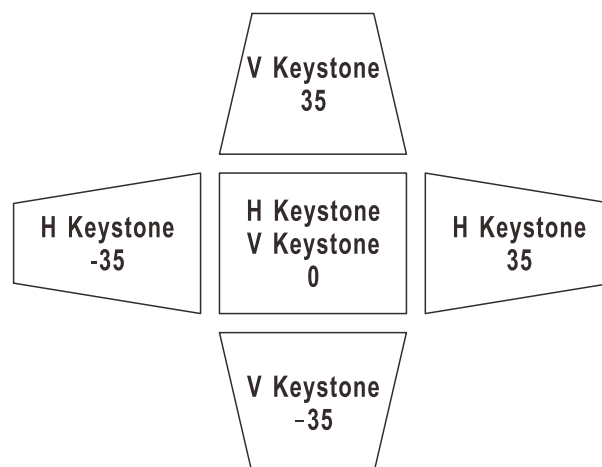
Corr. trapez.

Presione el botón **ENTRAR/ ►** para ingresar en el submenú **Deformación trapez.**. Presione ◀► para cambiar los valores de la configuración.



Corr. trapez. V	Presione el botón de cursor ◀► para ajustar la deformación trapezoidal vertical. (Esta función estará desactivada cuando se active la función de corrección de distorsión trapezoidal).
Corr. trapez. H	Presione el botón de cursor ◀► para ajustar la deformación trapezoidal horizontal. (Esta función estará desactivada cuando se active la función de corrección de distorsión trapezoidal).
Restablecer	Presione el botón ENTRAR para restablecer la deformación trapezoidal a los valores predeterminados.

El ajuste de la distorsión trapezoidal para corregir la imagen debido a un ángulo de proyección causará una menor distorsión a comparación de la imagen actual.



HSG

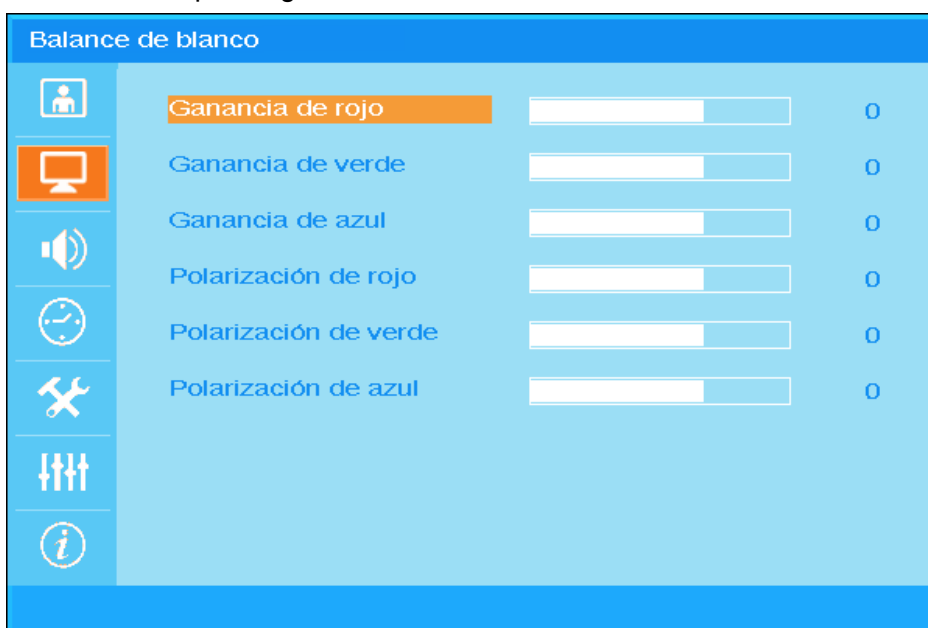
Presione el botón **ENTRAR/ ▶** para ingresar en la opción **Ajuste HSG**. Presione **▲ ▼** o **◀ ▶** para cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Color primario	Presione los botones ▲ ▼ para establecer el color primario. Notas: Se pueden personalizar seis colores (R/ G/ B/ C/ M/ Y).
FTn	Presione los botones ◀ ▶ para ajustar el matiz.
Saturación	Presione los botones ◀ ▶ para ajustar la saturación.
Ganancia	Presione los botones ◀ ▶ para ajustar la ganancia.
Rojo ganan. blanco	Presione el botón de cursor ◀ ▶ para ajustar la Rojo ganan. blanco.
Verde ganan. blanco	Presione el botón de cursor ◀ ▶ para ajustar la Verde ganan. blanco.
Azul ganan. blanco	Presione el botón de cursor ◀ ▶ para ajustar la Azul ganan. blanco.

Balance de blanco

Presione el botón **ENTRAR** para ingresar en el submenú **Balance de blancos**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Ganancia de rojo	Presione los botones ◀▶ para ajustar la Ganancia de rojo.
Ganancia de verde	Presione los botones ◀▶ para ajustar la Ganancia de verde.
Ganancia de azul	Presione los botones ◀▶ para ajustar la Ganancia de azul.
Polarización de rojo	Presione los botones ◀▶ para ajustar el Polarización de rojo.
Polarización de verde	Presione los botones ◀▶ para ajustar el Polarización de verde.
Polarización de azul	Presione los botones ◀▶ para ajustar el Polarización de azul.

Ajustes de audio

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón de cursor **▲▼** para desplazarse al menú **Ajustes de audio**. Presione el botón **ENTRAR / ►** para moverse hacia arriba y abajo en la opción **Ajustes de audio**. Presione el botón **ENTRAR / ►** para ingresar en una opción. Presione **▲▼** o **◀▶** para cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Volumen	Presione los botones ◀▶ para ajustar el volumen del audio. (Valores: 0~10)
Silencio	Presione los botones ▲▼ para activar o desactivar los altavoces.

Ajustes temporiz.

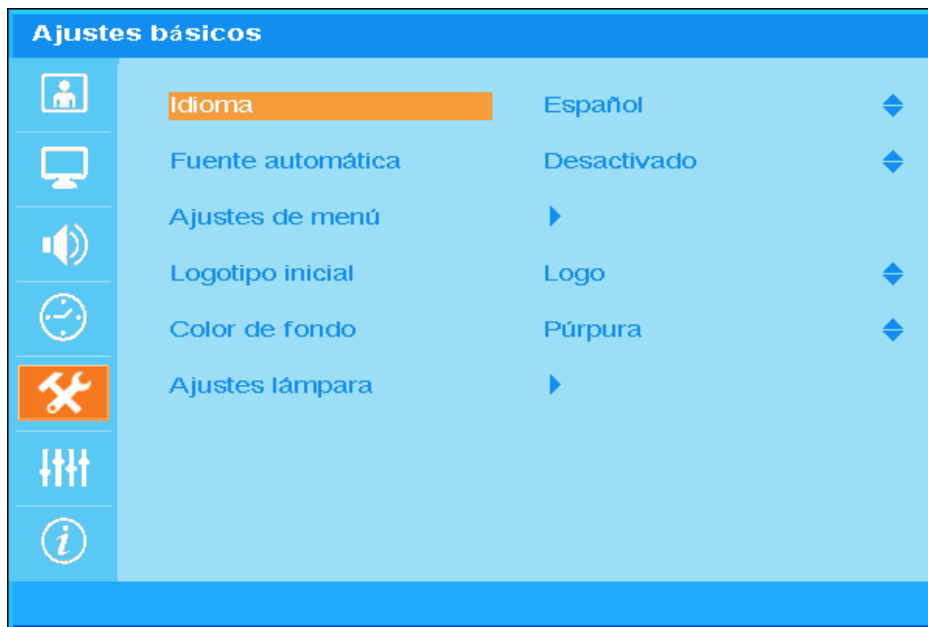
Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón de cursor **▲▼** para desplazarse al menú **Ajustes temporiz.** Presione el botón **ENTRAR / ►** para moverse hacia arriba y abajo en la opción **Ajustes temporiz.** Presione el botón **ENTRAR / ►** para ingresar en una opción. Presione el botón de cursor **▲▼** para moverse hacia arriba y abajo en la opción **Ajustes temporiz.** Presione **▲▼** para cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Temporizador	Presione los botones de cursor ▲▼ para establecer el temporizador de apagado. El proyector se apagará automáticamente una vez transcurrido el período de tiempo preestablecido. (Valores: Desactivado , 30 minutos, 1 hora, 2 horas, 3 horas, 4 horas, 8 horas y 12 horas).
Apagado automat.	Presione los botones de cursor ▲▼ para establecer el temporizador de apagado automático. El proyector se apagará automáticamente si no se detecta una fuente de entrada una vez transcurrido el período de tiempo preestablecido. (Valor: Desactivado , 5 minutos, 10 minutos, 15 minutos, 20 minutos, 25 minutos y 30 minutos).

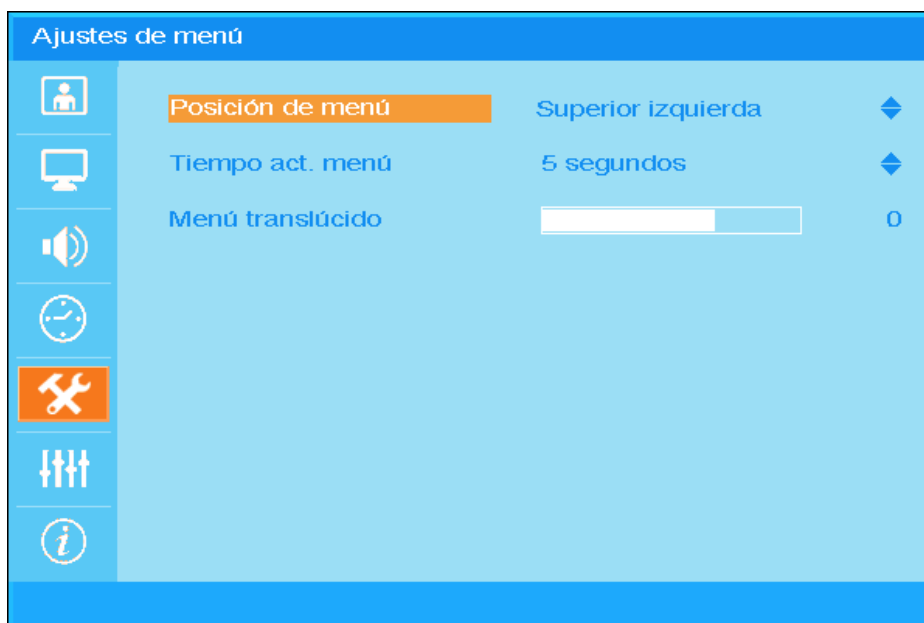
Ajustes básicos

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón de cursor **▲▼** para desplazarse al menú **Ajustes básicos**. Presione el botón **ENTRAR / ►** para moverse hacia arriba y abajo en la opción **Ajustes básicos**. Presione el botón **ENTRAR / ►** para ingresar en una opción. Presione **▲▼** para cambiar los valores de la configuración.



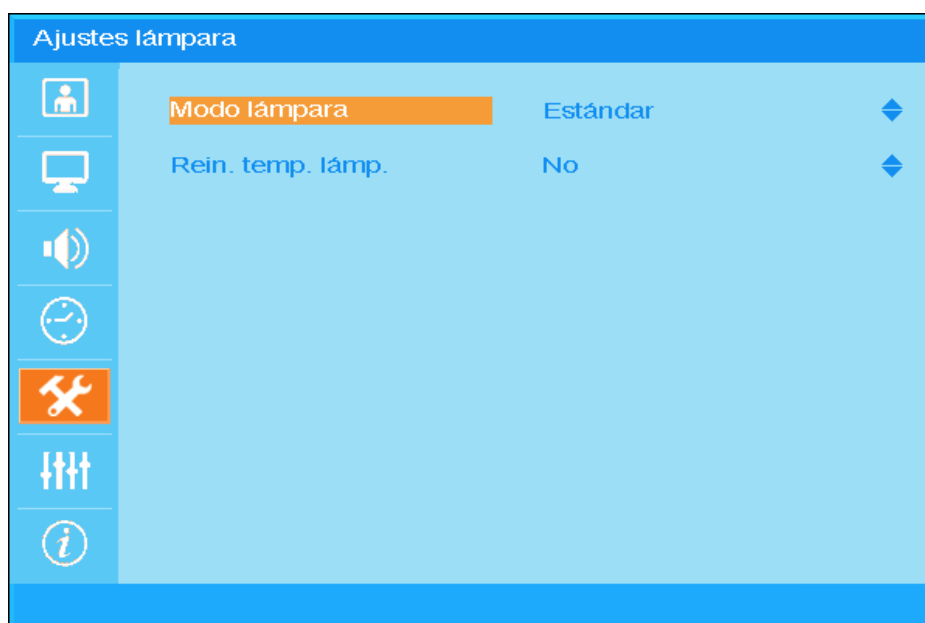
ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Idioma	Presione el botón de cursor ▲▼ para seleccionar un idioma de menú diferente.
Fuente automática	Presione el botón de cursor ▲▼ para activar o desactivar la búsqueda automática de todos los puertos de entrada para encontrar la fuente válida.
Ajustes de menú	Presione el botón ENTRAR/ ► para ingresar en el submenú Configuración menú . Consulte la sección <i>Configuración menú</i> en la página 33.
Logotipo inicial	Presione el botón de cursor ▲▼ para ajustar la pantalla de inicio deseada cuando la lámpara se haya calentado.
Color de fondo	Presione el botón de cursor ▲▼ para establecer el color de fondo deseado cuando no exista ninguna señal.
Ajustes lámpara	Presione el botón ENTRAR/ ► para ingresar en el submenú Lámpara . Consulte la sección <i>Ajustes lámpara</i> en la página 33.

Configuración menú



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Posición de menú	Presione el botón de cursor ▲▼ para seleccionar un idioma de menú OSD diferente.
Tiempo act. menú	Presione el botón de cursor ▲▼ para seleccionar el retardo del tiempo de espera del menú OSD.
Menú translúcido	Presione el botón de cursor ◀▶ para seleccionar la transparencia del menú OSD.

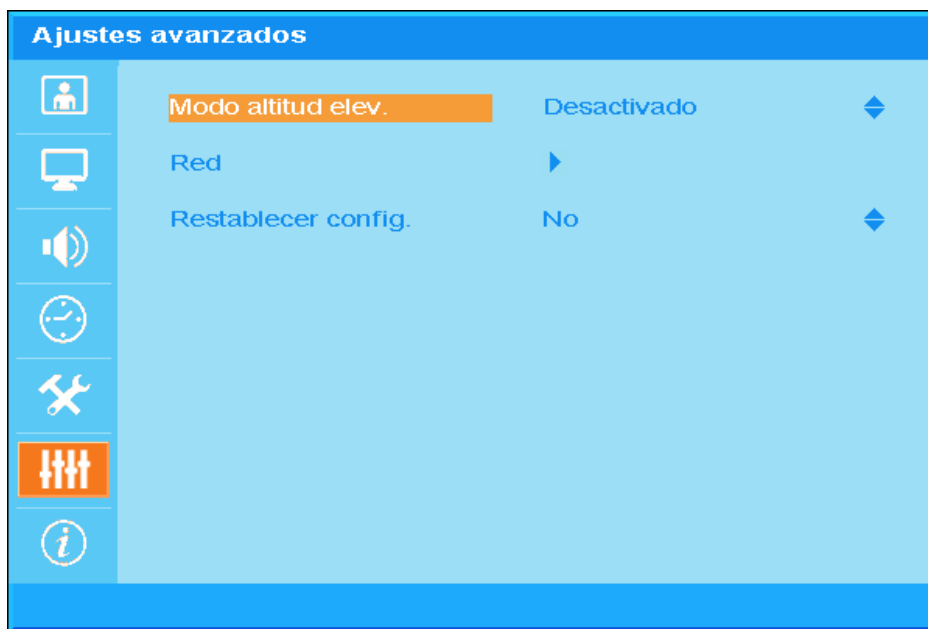
Ajustes lámpara



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Modo lámpara	Presione el botón del cursor ▲▼ para seleccionar el modo de lámpara para un mayor o menor brillo para prolongar el período de vida útil de la lámpara.
Rein. temp. lámp.	Presione el botón ▲▼ para restablecer el temporizador de la lámpara después de realizar el reemplazo de la lámpara.

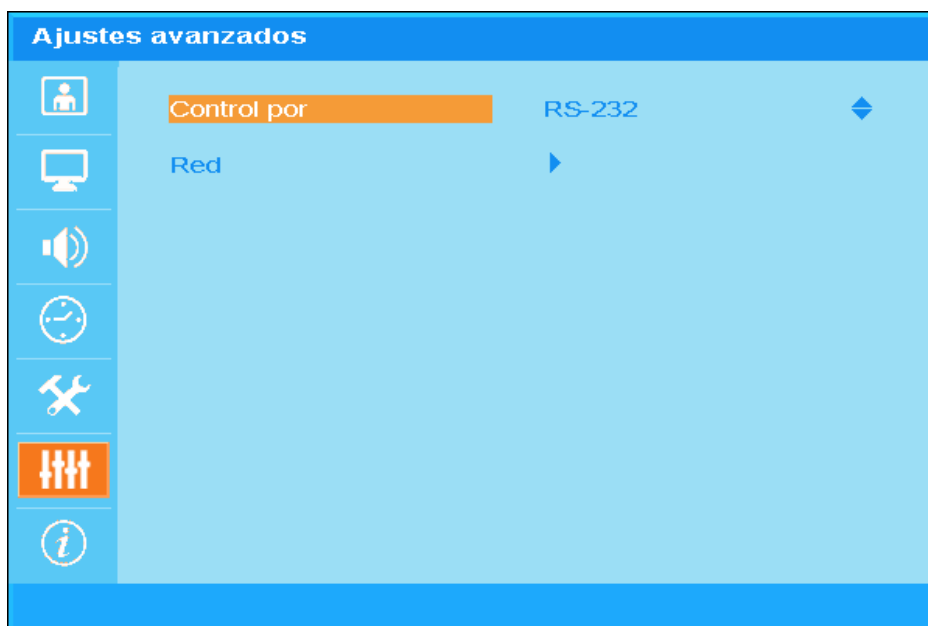
Ajustes avanzados

Presione el botón **Menú** para abrir el menú **OSD**. Presione **▲▼** para moverse al menú **Ajustes avanzada** y presione el botón **ENTRAR / ►** para moverse hacia arriba y abajo en la opción **Ajustes avanzada**. Presione el botón **ENTRAR / ►** para ingresar en una opción. Presione **▲▼** para cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Modo altitud elev.	Presione el botón de cursor ▲▼ para activar o desactivar Modo altitud elevada. Se recomienda activar esta función cuando la altitud del entorno sea superior a 1500 metros (4921 pies).
Red	Presione ENTRAR / ► para ingresar en el menú Red. Consulte la página 35 para obtener más información sobre <i>Ajustes avanzados</i> .
Restablecer config.	Presione el botón ▲▼ para restablecer toda la configuración.

Ajustes avanzados



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Control por	<p>Presione los botones ▲ ▼ para seleccionar el control del comando remoto del proyector.</p> <p>Al seleccionar RJ45 se habilita el control RJ45 y se deshabilita el puerto RS232.</p> <p>Al seleccionar RS232, se activa el control RS232 y se desactiva el puerto de red RJ45.</p> <p>Cuando el control RS232 está habilitado, la configuración del puerto serie se fija en: 115200 baudios; 8 bits; sin paridad; 1 bit de parada; sin control de flujo (Valores: RS232 y RJ45)</p> <p>Nota: esta configuración que cambia el consumo del estado de espera: RS232 = < 0,5 W (predeterminado) RJ45 = <10 W</p>
Red	<p>Presione el botón ENTRAR/ ► para ingresar en el submenú Estado de red.</p> <p>Consulte la sección <i>Red</i> en la página 36.</p>

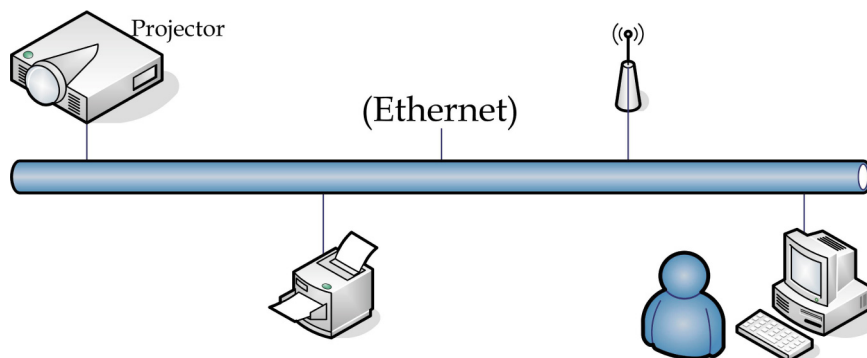
Red



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Red	Muestra el estado de conexión de la red.
DHCP	Presione ▲ ▼ para activar o desactivar DHCP. Nota: Si el usuario desactiva DHCP, se continuará utilizando la configuración IP aplicada por el usuario o la configuración de IP de RJ45 predeterminada. Si el usuario activa DHCP, se utilizará la dirección IP dinámica y configuración de IP del servidor DHCP de la red.
Dirección IP	Presione los botones ▲ ▼ para cambiar el valor de dirección IP si se desactiva DHCP.
Máscara de subred	Presione los botones ▲ ▼ para cambiar el valor de máscara de subred si se desactiva DHCP.
Gateway	Presione los botones ▲ ▼ para cambiar el valor de puerta de enlace si se desactiva DHCP.
DNS	Presione los botones ▲ ▼ para cambiar el valor de nombre de DNS si se desactiva DHCP.
Aplicar	Presione ▲ ▼ para confirmar la configuración.

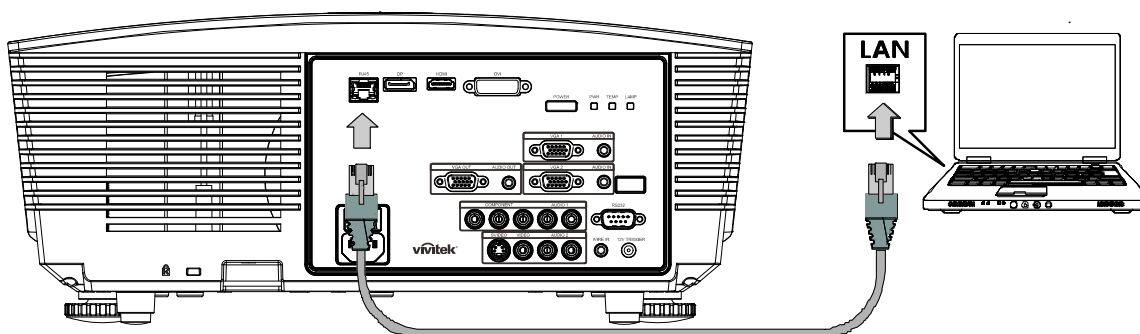
Para simplificar y facilitar el uso, el proyector proporciona diversas funciones de interconexión en red y administración remota.

La función LAN/RJ45 del proyector a través de una red permite la administración remota de las siguientes funciones: configuración de encendido/apagado, brillo y contraste. Además, también puede visualizar información de estado del proyector, como: fuente de vídeo, silencio de sonido, etc.

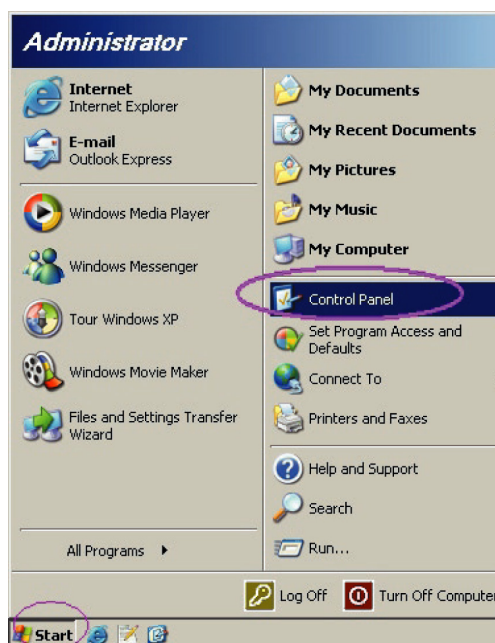


LAN_RJ45

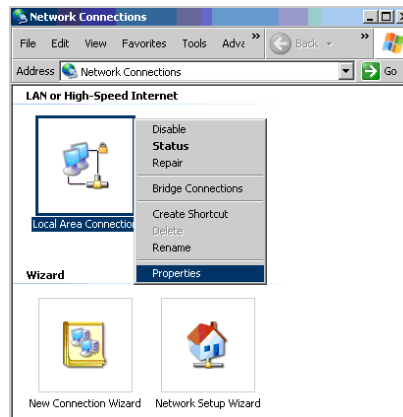
1. Conecte un cable RJ45 a los puertos RJ45 del proyector y el ordenador (equipo portátil).



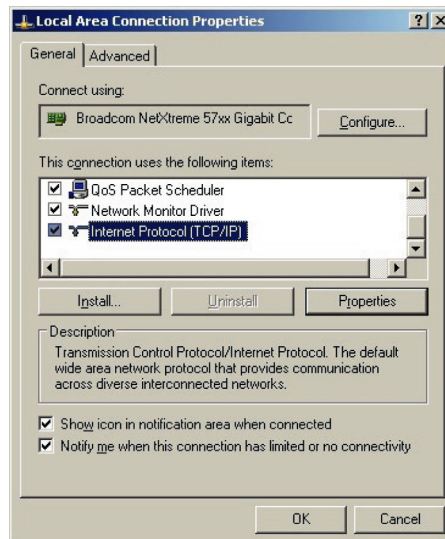
2. En el ordenador (equipo portátil), seleccione **Start (Inicio)** → **Control Panel (Panel de control)** → **Network Connections (Conexiones de red)**.



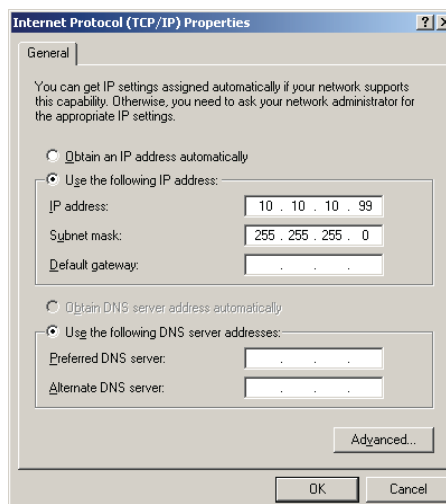
- Haga clic derecho en **Local Area Connection (Conexión de área local)** y seleccione **Properties (Propiedades)**.



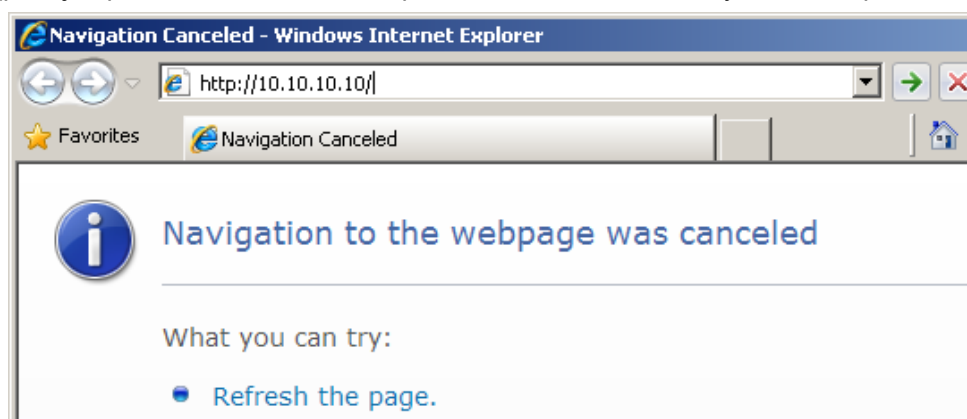
- En la ventana **Properties (Propiedades)**, seleccione la pestaña **General** y seleccione **Internet Protocol (Protocolo de Internet (TCP/IP))**.
- Haga clic en **Properties (Propiedades)**.



- Haga clic en **Use the following IP address (Usar la siguiente dirección IP)**, ingrese la dirección IP y máscara de subred y haga clic en **OK (Aceptar)**.



7. Presione el botón **Menú** del proyector.
8. Seleccione **Configuración avanzada** → **Configuración de red** → **Control por** → **RJ45**.
9. Después de ingresar en **Estado de red**, introduzca lo siguiente:
 - ▶ DHCP: Desactivado
 - ▶ Dirección IP: 10.10.10.10
 - ▶ Máscara de subred: 255.255.255.0
 - ▶ Puerta de enlace: 0.0.0.0
 - ▶ Servidor DNS: 0.0.0.0
10. Presione **↵** (Entrar) / **▶** para confirmar la configuración.
Abra un navegador Web
(por ejemplo, Microsoft Internet Explorer con Adobe Flash Player 9.0 o superior instalado).



11. En la barra Dirección, ingrese la dirección IP: 10.10.10.10.
12. Presione **↵** (Entrar) / **▶**.

El proyector se encuentra configurado para la administración remota. La función LAN/RJ45 aparece tal como se muestra a continuación.



Expansion Options

The screenshot shows a web-based configuration interface for a projector. It is divided into several sections:

- Crestron Control:** Includes fields for IP Address, IP ID, and Control Port, with a 'Control Set' button.
- Projector:** Includes fields for Projector Name (PJ01), Location (RM01), and Assigned To (Sir), with a 'Set' button.
- Network Config:** Includes a checkbox for 'DHCP Enabled', and fields for IP Address (10.10.10.10), Subnet Mask (255.255.255.0), Default Gateway (0.0.0.0), and DNS Server (0.0.0.0), with a 'Net Set' button.
- User Password:** Includes a checkbox for 'Usr Enabled', and fields for Password and Confirmed, with a 'Usr Set' button.
- Admin Password:** Includes a checkbox for 'Adm Enabled', and fields for Password and Confirmed, with an 'Adm Set' button.

At the bottom center, there is a 'Tools Exit' button.

CATEGORÍA	ELEMENTO	LONGITUD DE ENTRADA
Control Crestron	Dirección IP	14
	Id. de dirección IP	3
	Puerto	5
Proyector	Nombre del proyector	10
	Ubicación	10
	Asignado a	10
Configuración de la red	DHCP (habilitado)	(N/D)
	Dirección IP	15
	Máscara de subred	15
	Puerta de enlace predefinida	15
	Servidor DNS	15
Contraseña del usuario	Habilitada	(N/D)
	Nueva contraseña	15
	Confirmar	15
Contraseña de administración	Habilitada	(N/D)
	Nueva contraseña	15
	Confirmar	15

Para obtener más información, visite <http://www.crestron.com>.

Menú Información

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor **▲▼** para desplazarse al menú **Información**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Fuente	Muestra la fuente de entrada activada.
Resolución	Muestra la resolución nativa de la fuente de entrada.
Horas lámpara	Muestra el número de horas que se ha utilizado la lámpara.
Versión firmware	Muestra la versión de firmware del proyector.

MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD

Reemplazar la lámpara de proyección

La lámpara de proyección se debe reemplazar cuando se apague. Sólo se deberá realizar el reemplazo con una pieza de reemplazo certificada, que puede solicitar a su distribuidor local.

Importante:

- a. La lámpara de proyección utilizada en este producto contiene una pequeña cantidad de mercurio.
- b. No deseche este producto con los residuos domésticos normales.
- c. El desecho de este producto deberá realizarse según las regulaciones de las autoridades locales.

Advertencia:

Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos 30 minutos antes de cambiar la lámpara. Si no sigue esta indicación, pueden producirse quemaduras graves.

Precaución:

En raras ocasiones la lámpara se fundirá durante el funcionamiento normal y provocará que polvo o fragmentos de cristal se expulsen a través de la salida de ventilación posterior.

No inhale ni toque el polvo o los fragmentos de cristal. Si no sigue estas indicaciones, podrían producirse lesiones personales.

Mantenga siempre su cara alejada de las salidas de ventilación para que no le alcancen el gas y los fragmentos rotos de la lámpara.

Cuando quite la lámpara de un proyector instalado en el techo, asegúrese de que no haya nadie debajo de dicho mismo. Podrían caer fragmentos de cristal si la lámpara se ha fundido.



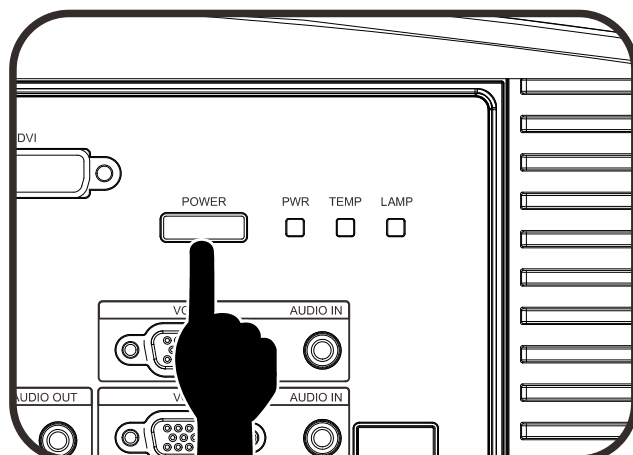
SI UNA LÁMPARA EXPLOTA

Si una lámpara explota, el gas y los fragmentos rotos pueden dispersarse por el interior del proyector y ser expulsados por los conductos de salida de aire. El gas contiene mercurio tóxico.

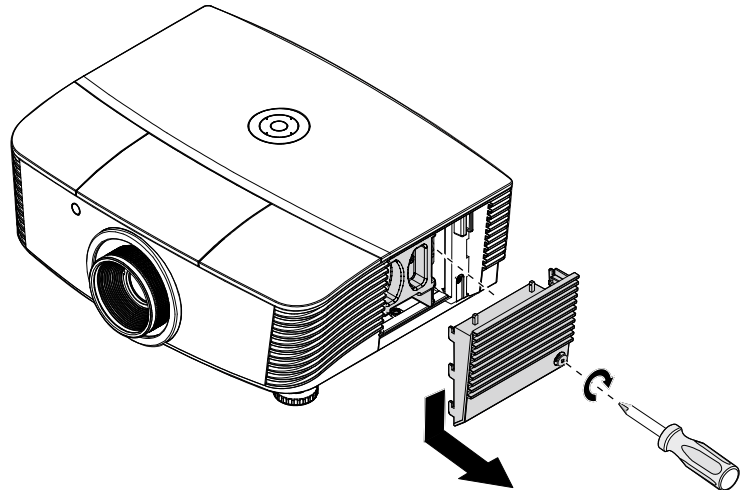
Abra las ventanas y puertas para ventilar el entorno.

Si inhala el gas o los fragmentos de la lámpara rota entran en contacto con sus ojos o boca, acuda a un médico inmediatamente.

1. Apague el proyector pulsando el botón POWER.
2. Permita que el proyector se enfríe durante, al menos, 30 minutos.
3. Desconecte el cable de alimentación.

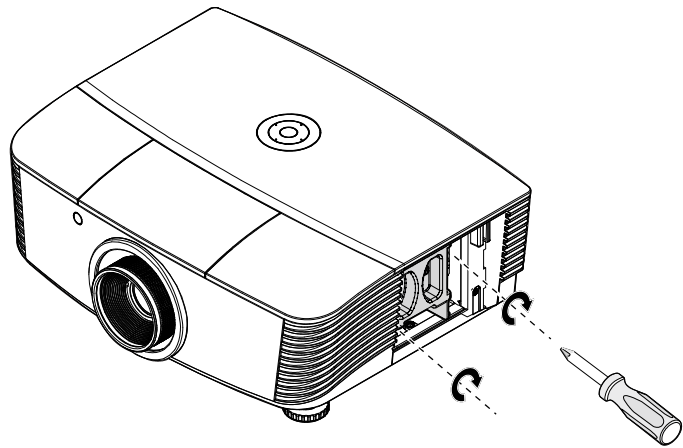


- 4.** Libere la cubierta de la lámpara.

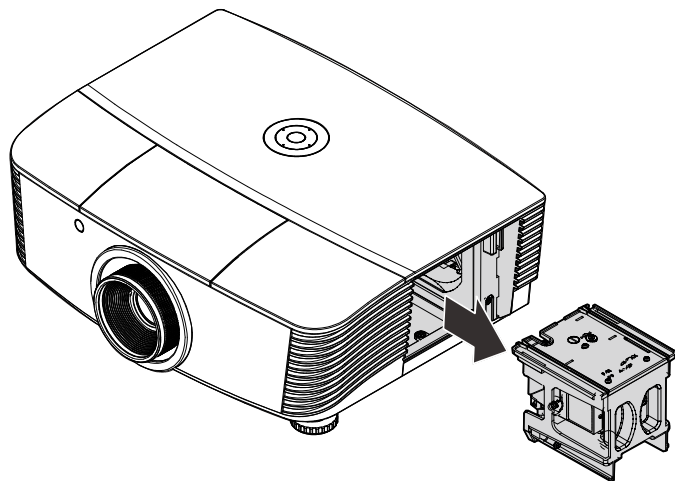


- 5.** Tire de la cubierta hacia arriba para extraerla.

- 6.** Use un destornillador para retirar los tornillos del módulo de lámpara.



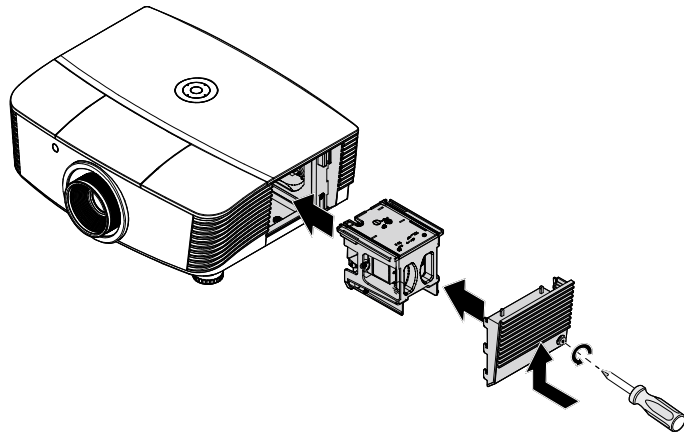
- 7.** Tire del módulo de lámpara para extraerlo.



- 8.** Invierta los pasos 1 a 7 para instalar el nuevo módulo de la lámpara. Durante la instalación, haga coincidir el módulo de lámpara con el conector y asegúrese de que quede bien alineado para evitar que resulte dañado.

Nota:

El módulo de lámpara debe haberse asentado firmemente y el conector de la lámpara encontrarse conectado correctamente antes de volver a apretar los tornillos.



- 9.** Encienda el proyector y restablezca la lámpara después de sustituir el módulo de lámpara.

Para restablecer la lámpara:

Presione **Menu (Menú)** → Seleccione **Basic Setup (Configuración básica)** → **Lamp Setting (Ajustes lámpara)** → **Reset Lamp Timer (Rein. temp. lámp.)** → Presione los botones **▲▼** para ajustar la configuración.

Limpiar el proyector

La limpieza del proyector para quitar el polvo y la suciedad le ayudará a que el dispositivo funcione sin problemas.

Advertencia:

- 1. Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos 30 minutos antes de limpiar el proyector. Si no sigue esta indicación, pueden producirse quemaduras graves.*
- 2. Utilice únicamente un paño húmedo para limpiar la unidad. No deje que entre agua por las aberturas de ventilación del proyector.*
- 3. Si entra un poco de agua en el proyector mientras lo limpia, desenchúfelo y expóngalo en una sala bien ventilada durante horas antes de usarlo.*
- 4. Si entra mucha agua en el interior del proyector mientras lo limpia, envíelo al centro de servicio técnico.*

Limpiar la lente

Puede adquirir un producto de limpieza para lentes ópticas en la mayoría de las tiendas de cámaras. Consulte las siguientes indicaciones para limpiar la lente del proyector.

1. Aplique un producto de limpieza para lentes ópticas en un paño suave y limpio. (No aplique el producto de limpieza directamente a la lente.)
2. Pase suavemente un paño por la lente en movimiento circular.

Precaución:

- 1. No utilice productos de limpieza abrasivos ni disolventes.*
- 2. Para evitar la descoloración o deterioro, evite aplicar el producto de limpieza en la carcasa del proyector.*

Limpiar la carcasa

Consulte las siguientes indicaciones para limpiar la carcasa del proyector.

1. Limpie el polvo con un paño limpio y húmedo.
2. Humedezca el paño con agua templada y detergente suave (como el que se utiliza para lavar los platos) y, a continuación, pase dicho paño por la carcasa.
3. Aclare todo el detergente del paño y vuelva a limpiar el proyector.

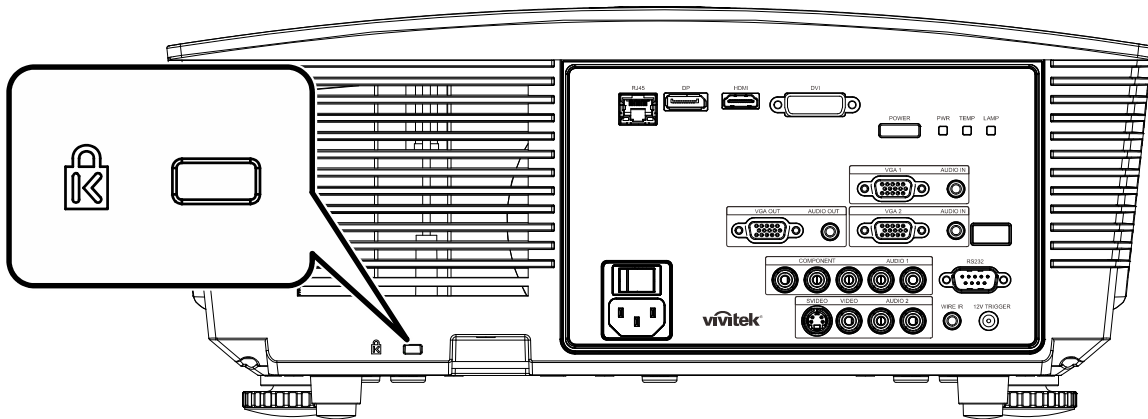
Precaución:

Para evitar la descoloración o deterioro de la carcasa, no utilice productos de limpieza abrasivos basados en alcohol.

Uso de un bloqueo físico

Utilización del bloqueo Kensington®

Si le preocupa la seguridad, acople el proyector a un objeto permanente con la ranura Kensington y un cable de seguridad.



Nota:

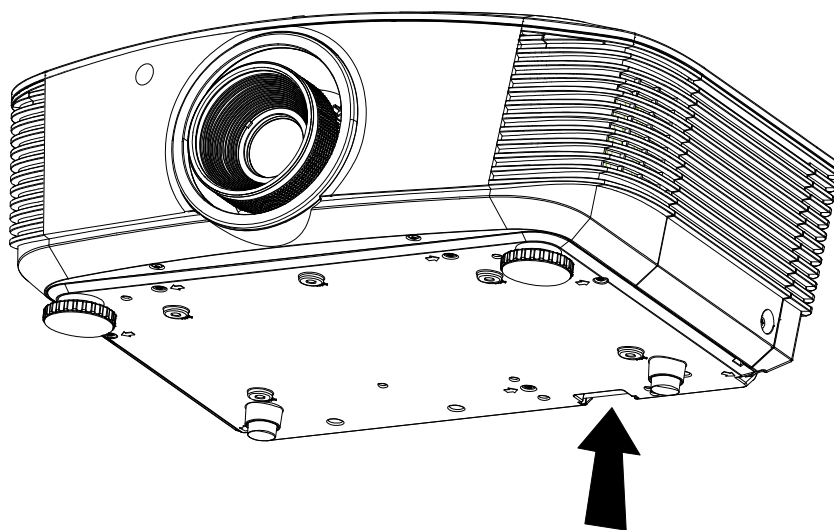
Póngase en contacto con su proveedor para obtener detalles para adquirir un cable de seguridad Kensington adecuado.

El bloqueo de seguridad pertenece al sistema de seguridad MicroSaver de Kensington. Si posee algún comentario, póngase en contacto con: Kensington, 2853 Campus Drive, San Mateo, CA 94403, Estados Unidos. Teléfono: 800-535-4242, <http://www.Kensington.com>.

Usar la cerradura para cadena de seguridad

Además de la función de protección mediante contraseña y el bloqueo Kensington, la abertura para una cadena de seguridad ayuda a proteger PROYECTOR contra el uso no autorizado.

Consulte la imagen siguiente.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas comunes y soluciones

Estas pautas proporcionan sugerencias para tratar los problemas con los que puede encontrarse mientras utiliza el proyector. Si el problema sigue sin resolverse, póngase en contacto con su distribuidor para obtener ayuda.

Con frecuencia, después de invertir tiempo solucionando el problema, éste se debe a algo tan simple como una conexión suelta. Compruebe lo siguiente antes de llevar a cabo las soluciones específicas de cada problema.

- *Utilice otro dispositivo eléctrico para confirmar que la toma de corriente eléctrica funciona.*
- *Asegúrese de que el proyector está encendido.*
- *Asegúrese de que todas las conexiones están firmes.*
- *Asegúrese de que el dispositivo conectado está encendido.*
- *Asegúrese de que su PC no se encuentra en el modo de suspensión.*
- *Asegúrese de que el equipo portátil conectado está configurado para una pantalla externa. (Esta operación normalmente se realiza presionando una combinación Fn-Tecla en el equipo portátil).*

Sugerencias para solucionar problemas

En cada sección específica de cada problema, intente llevar a cabo los pasos en el orden propuesto. Esto puede ayudarle a resolver el problema más rápidamente.

Intente definir el problema evitando así la sustitución de piezas no defectuosas.

Por ejemplo, si cambia las pilas y el problema no se resuelve, ponga las pilas originales y continúe con el paso siguiente.

Guarde un registro de los pasos que realiza cuando solucione problemas: La información puede resultar de gran utilidad cuando llame al servicio de soporte técnico o para proporcionarla al personal de servicio técnico.

Mensajes de error de LED

MENSAJES DE CÓDIGO DE ERROR	LED DE ENCENDIDO Y APAGADO		LED DE TEMPERATURA	LED DE LÁMPARA
	AZUL	ROJO	ROJO	ROJO
Lámpara preparada	ENCENDIDO	—	—	—
Inicio	—	Intermitente	—	—
Refrigeración	—	Intermitente	—	—
Temperatura elevada	—	—	ENCENDIDO	—
Error del sensor de ruptura térmica	—	—	—	Parpadea 4 vez
Error de la lámpara	Parpadea 5 vez	—	—	—
Error del ventilador del quemador	Parpadea 6 vez	—	Parpadea 1 vez	—
Error del ventilador del sistema	Parpadea 6 vez	—	Parpadea 2 vez	—
Error de alimentación y del ventilador de contrapeso	Parpadea 5 vez	—	—	Parpadea 1 vez
Carcasa abierta	—	Parpadea 7 vez	—	—
Error DMD	Parpadea 8 vez	—	—	—
Error de la rueda de colores	Parpadea 9 vez	—	—	—

Si se produce un error, desconecte el cable de alimentación de CA durante un (1) minuto antes de reiniciar el proyector. Si los LED Alimentación o Lámpara siguen parpadeando o el LED de exceso de temperatura está encendido, póngase en contacto con el centro de servicio técnico.

Problemas con la imagen

Problema: No aparece ninguna imagen en la pantalla.

1. Compruebe la configuración del equipo portátil o de sobremesa.
2. Apague todos los equipos y vuelva a encenderlos en el orden correcto.

Problema: La imagen está borrosa.

1. Ajuste el **enfoque** en el proyector.
2. Presione el botón **Auto** en el mando a distancia o proyector.
3. Asegúrese de que la distancia del proyector a la pantalla se encuentra dentro del alcance especificado de 10 m (33 pies).
4. Compruebe que la lente del proyector está limpia.

Problema: La imagen es más ancha en la parte superior o inferior (efecto de trapecoide).

1. Coloque el proyector perpendicular a la pantalla tanto como sea posible.
2. Utilice el botón **Corrección de distorsión trapecoidal** del mando a distancia o del proyector para solucionar el problema.

Problema: La imagen está invertida.

Compruebe la configuración **Proyección** en el menú **Ajust. de pantalla** del menú OSD.

Problema: La imagen está vetada.

1. Establezca la configuración predeterminada de las opciones **Frecuencia** en el menú **Modo de imagen > Ajustes avanzados** del menú OSD.
2. Para garantizar que el problema no está causado por una tarjeta de vídeo de PC conectada, realice la conexión con otro equipo.

Problema: La imagen no tiene contraste.

Ajuste el parámetro **Contraste** en el menú **Imagen** del menú OSD.

Problema: El color de la imagen proyectada no coincide con la imagen de origen.

Ajuste las opciones **Temperatura color** y **Gamma** en el menú **Ajust. de pantalla** del menú OSD.

Problemas con la lámpara

Problema: El proyector no emite luz.

1. Compruebe si el cable de alimentación está conectado de forma segura.
2. Asegúrese de que la fuente de alimentación es buena probándola con otro dispositivo eléctrico.
3. Reinicie el proyector en el orden correcto y compruebe que el LED Alimentación está iluminado en verde.
4. Si hace poco que ha reemplazado la lámpara, intente restablecer las conexiones de la misma.
5. Reemplace el módulo de la lámpara.
6. Vuelva a poner la lámpara antigua en el proyector y mande este al centro de servicio técnico.

Problema: La lámpara se apaga.

1. Las subidas de tensión pueden provocar el apagado de la lámpara. Vuelva a enchufar el cable de alimentación. Cuando el LED Alimentación esté encendido, presione el botón de alimentación.
2. Reemplace el módulo de la lámpara.
3. Vuelva a poner la lámpara antigua en el proyector y mande este al centro de servicio técnico.

Problemas con el mando a distancia

Problema: El proyector no responde al mando a distancia.

1. Dirija el mando a distancia hacia el sensor remoto del proyector.
2. Asegúrese de que no hay obstáculos en la trayectoria entre el mando a distancia y el sensor.
3. Apague todas las luces fluorescentes de la sala.
4. Compruebe la polaridad de las pilas.
5. Cambie las pilas.
6. Apague todos los dispositivos infrarrojos cercanos.
7. Envíe el mando a distancia al centro de servicio técnico.

Problemas de audio

Problema: No hay sonido.

1. Ajuste el volumen con el mando a distancia.
2. Ajuste el volumen de la fuente de audio.
3. Compruebe la conexión del cable de audio.
4. Compruebe la salida de audio de la fuente con otros altavoces.
5. Envíe el proyector al centro de servicio técnico.

Problema: El sonido está distorsionado.

1. Compruebe la conexión del cable de audio.
2. Compruebe la salida de audio de la fuente con otros altavoces.
3. Envíe el proyector al centro de servicio técnico.

Enviar el proyector al centro de servicio técnico

Si no puede resolver el problema, deberá enviar el proyector al centro de servicio técnico. Embale el proyector en la caja de cartón original. Incluya una descripción del problema y una lista de comprobación de los pasos que realizó al intentar resolver el problema: La información puede resultar de gran utilidad para el personal de servicio técnico. Para la realización del servicio técnico, devuelva el proyector al lugar en donde lo adquirió.

Preguntas y respuestas sobre HDMI

P. ¿Cuál es la diferencia entre un cable HDMI “estándar” y un cable HDMI de “alta velocidad”?

Recientemente, HDMI Licensing, LLC anunció que los cables se testarían como cables de tipo Estándar y de tipo Alta velocidad.

· Los cables HDMI de tipo Estándar (o “categoría 1”) se han testado para velocidades de 75 Mhz o de hasta 2,25 Gbps, lo que equivale a una señal 720p/1080i.

· Los cables HDMI de tipo Alta velocidad (o “categoría 2”) se han testado para trabajar a velocidades de 340 Mhz o de hasta 10,2 Gbps, que es el ancho de banda más grande actualmente disponible en un cable HDMI y puede transmitir señales de 1080p sin problemas, incluidas las de profundidades de color aumentadas y/o tasas de actualización aumentadas procedentes de la fuente. Los cables de alta velocidad también son capaces de acomodar mayores resoluciones, como los monitores de cine WQXGA (resolución de 2560 x 1600).

P. ¿Cómo trabajo con cables HDMI con una longitud superior a 10 metros?

Hay muchos adaptadores HDMI que se utilizan en soluciones HDMI que prolongan la distancia efectiva de un cable mucho más de los 10 metros típicos. Estas compañías fabrican diferentes soluciones que incluyen cables activos (electrónica activa integrada en los cables que refuerzan y extienden la señal del cable), repetidores, amplificadores, así como soluciones CAT5/6 y de fibra.

P. ¿Cómo puedo saber si un cable es un cable con la certificación HDMI?

Todos los productos HDMI necesitan la certificación del fabricante como parte de la Especificación de prueba de cumplimiento HDMI. No obstante, hay muchos casos en los que los cables que llevan el logotipo HDMI no se han testado. HDMI Licensing, LLC investiga activamente estos casos para asegurarse de que la marca comercial HDMI se utiliza adecuadamente en el mercado. Es recomendable que los consumidores adquieran los cables en un lugar acreditado y a una compañía de confianza.

Para obtener más información detallada, visite <http://www.hdmi.org/learningcenter/faq.aspx#49>.

ESPECIFICACIONES

Especificaciones

Tipo de pantalla	1080P 0,65"
Resolución	1080P 1920 x 1080 nativo
Distancia de proyección	1,5 metros ~ 7 metros (lente de proyección estándar)
Dimensiones de la pantalla de proyección	35 a 205" (lente de proyección estándar)
Lente de proyección	Enfoque y zoom manuales (lente de proyección estándar)
Relación de zoom	1,25 (lente de proyección estándar)
Corrección de distorsión trapezoidal vertical	+/- 35 grados (+/- 350 pasos)
Métodos de proyección	Frontal, Posterior, Sobremesa/Techo (Posterior y Frontal)
Compatibilidad con datos	VGA, SVGA, XGA, SXGA, SXGA+, UXGA y Mac
SDTV/ EDTV/ HDTV	480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p
Compatibilidad de vídeo	NTSC/NTSC 4.43, PAL (B/G/H/I/M/N/60) y SECAM
Sincronización horizontal	15,6, 30 – 91,1 kHz
Sincronización vertical	50 – 85 Hz
Certificación de seguridad	FCC-B, UL, CB, CE, CCC, China CECP, KC, PCT, PSB, ICES-003, NOM, UL-S (Argentina), SASO y C-tick
Temperatura de funcionamiento	5 °C ~ 35°C
Dimensiones	431,11mm (A) x 344,16mm (F) x 161,51mm (L)
Entrada de CA	100 - 240 CA universal, típica a 110 VCA (100 - 240)/+/-10%
Consumo de energía	Modo Brillante: 420 W / Modo Normal:360 W
Espera	< 0,5 watio
Lámpara	330 W (Aumentar) / 280 W (Estándar)
Altavoz de audio	3 W x 2
Terminales de entrada	VGA x 2
	DISPLAYPORT x 1
	DVI-D x 1
	Tomas de audio para PC x 2
	S-Video x 1
	Vídeo en componentes x 1
	Vídeo compuesto x 1
Terminales de salida	HDMI x 1
	VGA x 1
	Tomas de audio para PC x 1
Terminales de control	RS-232C
	RJ45
	Activador de pantalla: conector CC x 1 (función de salida de 12 VCC y 200 mA)
	Mando a distancia por cable
Seguridad	Bloqueo Kensington

Distancia de proyección frente a tamaño de proyección (1080P)

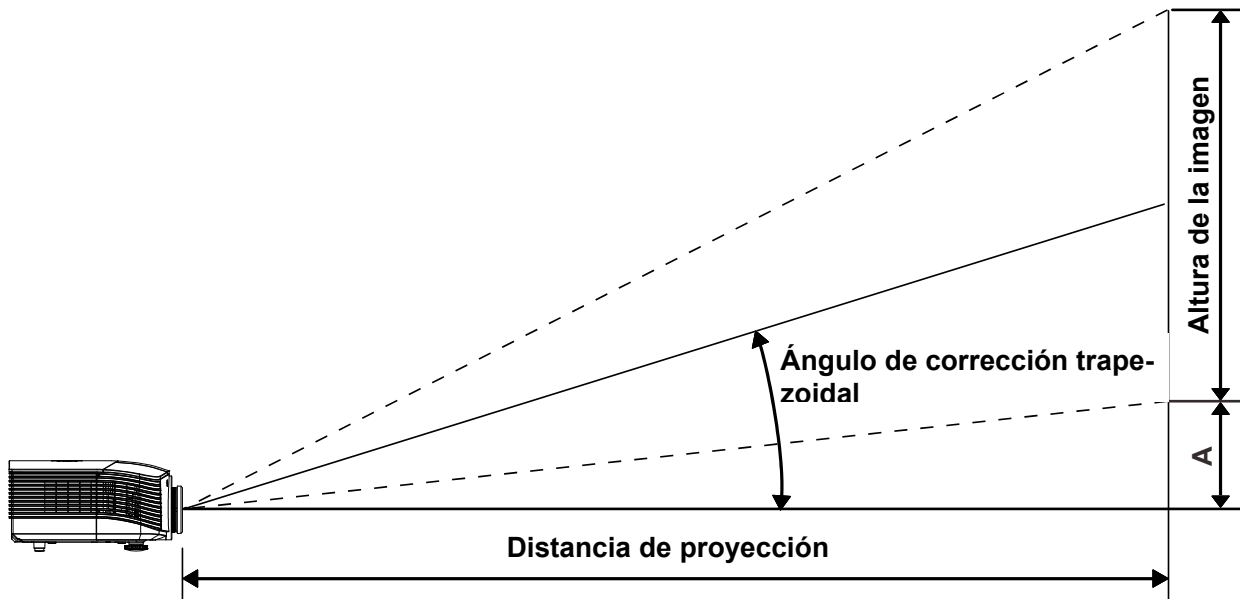


Tabla de distancia y tamaño de proyección

Lente de proyección estándar: TR: 1,54~1,93; desplazamiento=120%

	TELEOBJETIVO				GRAN ANGULAR			
	Distancia (m)	1,71	3,42	4,27	8,55	1,70	3,41	6,82
Diagonal (pulgadas)	40	80	100	200	50	100	200	300
Ángulo de corrección trapezoidal (grados)	9,92	9,92	9,92	9,92	12,36	12,36	12,36	12,36
Altura de la imagen (mm)	498	996	1245	2491	623	1245	2491	3736
Anchura de la imagen (mm)	886	1771	2214	4428	1107	2214	4428	6641
A (mm)	50	100	125	249	62	125	249	374

Lente de proyección a larga distancia: TR: 1,93~2,9; desplazamiento=120%

	TELEOBJETIVO				GRAN ANGULAR			
	Distancia (m)	2,57	6,42	12,84	19,26	2,14/	6,41	12,82
Diagonal (pulgadas)	40	100	200	300	50	150	300	450
Ángulo de corrección trapezoidal (grados)	6,64	6,64	6,64	6,64	9,92	9,92	9,92	9,92
Altura de la imagen (mm)	498	1245	2491	3736	623	1868	3736	5604
Anchura de la imagen (mm)	886	2214	4428	6641	1107	3321	6641	9962
A (mm)	50	125	249	374	62	187	374	560

Lente de proyección a corta distancia: TR: 0,77; desplazamiento=120%

	FIJA			
Distancia (m)	0,68	1,36/	1,70	2,56
Diagonal (pulgadas)	40	80	100	150
Ángulo de corrección trapezoidal (grados)	23,67	23,67	23,67	23,67
Altura de la imagen (mm)	498	996	1245	1868
Anchura de la imagen (mm)	886	1771	2214	3321
A (mm)	50	100	125	187

Tabla de modo de frecuencias

SEÑAL	RESOLUCIÓN	SINC. H (KHz)	SINC. V (Hz)	VÍDEO / S-VIDEO	COMPONENTES	RGB	DVI	HDMI / DP
NTSC	—	15,734	60,0	O	—	—	—	—
PAL/SECAM	—	15,625	50,0	O	—	—	—	—
VESA	720 x 400	37,9	85,0	—	—	O	O	O
	640 x 480	31,5	60,0	—	—	O	O	O
	640 x 480	37,9	72,0	—	—	O	O	O
	640 x 480	37,5	75,0	—	—	O	O	O
	640 x 480	43,3	85,0	—	—	O	O	O
	800 x 600	35,2	56,0	—	—	O	O	O
	800 x 600	37,9	60,0	—	—	O	O	O
	800 x 600	48,1	72,0	—	—	O	O	O
	800 x 600	46,9	75,0	—	—	O	O	O
	800 x 600	53,7	85,0	—	—	O	O	O
	1024 x 768	48,4	60,0	—	—	O	O	O
	1024 x 768	56,5	70,0	—	—	O	O	O
	1024 x 768	60,0	75,0	—	—	O	O	O
	1024 x 768	68,7	85,0	—	—	O	O	O
	1280 x 800	49,7	59,8	—	—	O	O	O
	1280 x 800	62,8	74,9	—	—	O	O	O
	1280 x 800	71,6	84,8	—	—	O	O	O
	1280 x 1024	63,98	60,0	—	—	O	O	O
	1280 x 1024	79,98	75,0	—	—	O	O	O
	1280 x 1024	91,10	85,0	—	—	O	O	O
	1280 x 960	60,0	60,0	—	—	O	O	O
	1280 x 960	85,9	85,0	—	—	O	O	O
	1400 x 1050	65,3	60,0	—	—	O	O	O
1440 x 900	70,6	75,0	—	—	O	O	O	
1440 x 900	55,6	60,0	—	—	O	O	O	

SEÑAL	RESOLUCIÓN	SINC. H (KHz)	SINC. V (Hz)	VÍDEO / S-VIDEO	COMPONENTES	RGB	DVI	HDMI / DP
VESA	1600 x 1200	75,0	60,0	—	—	O	O	O
	1920 x 1080	67,5	60,0	—	—	O	O	O
	1920 x 1200	74,04	59,95	—	—	O	O	O
Apple Mac	640 x 480	35,0	66,68	—	—	O	O	O
	832 x 624	49,725	74,55	—	—	O	O	O
	1024 x 768	60,24	75,0	—	—	O	O	O
	1152 x 870	68,68	75,06	—	—	O	O	O
SDTV	480i	15,734	60,0	—	O	—	—	O
	576i	15,625	50,0	—	O	—	—	O
EDTV	480p	31,469	60,0	—	O	—	—	O
	576p	31,25	50,0	—	O	—	—	O
HDTV	720p	37,5	50,0	—	O	—	—	O
	720p	45,0	60,0	—	O	—	—	O
	1080i	33,8	60,0	—	O	—	—	O
	1080i	28,1	50,0	—	O	—	—	O
	1080p	67,5	60,0	—	O	—	—	O
	1080p	56,3	50,0	—	O	—	—	O
	1080p	27,0	24	—	O	—	—	O
	1080p	28,13	25	—	O	—	—	O
	1080p	33,75	30	—	O	—	—	O

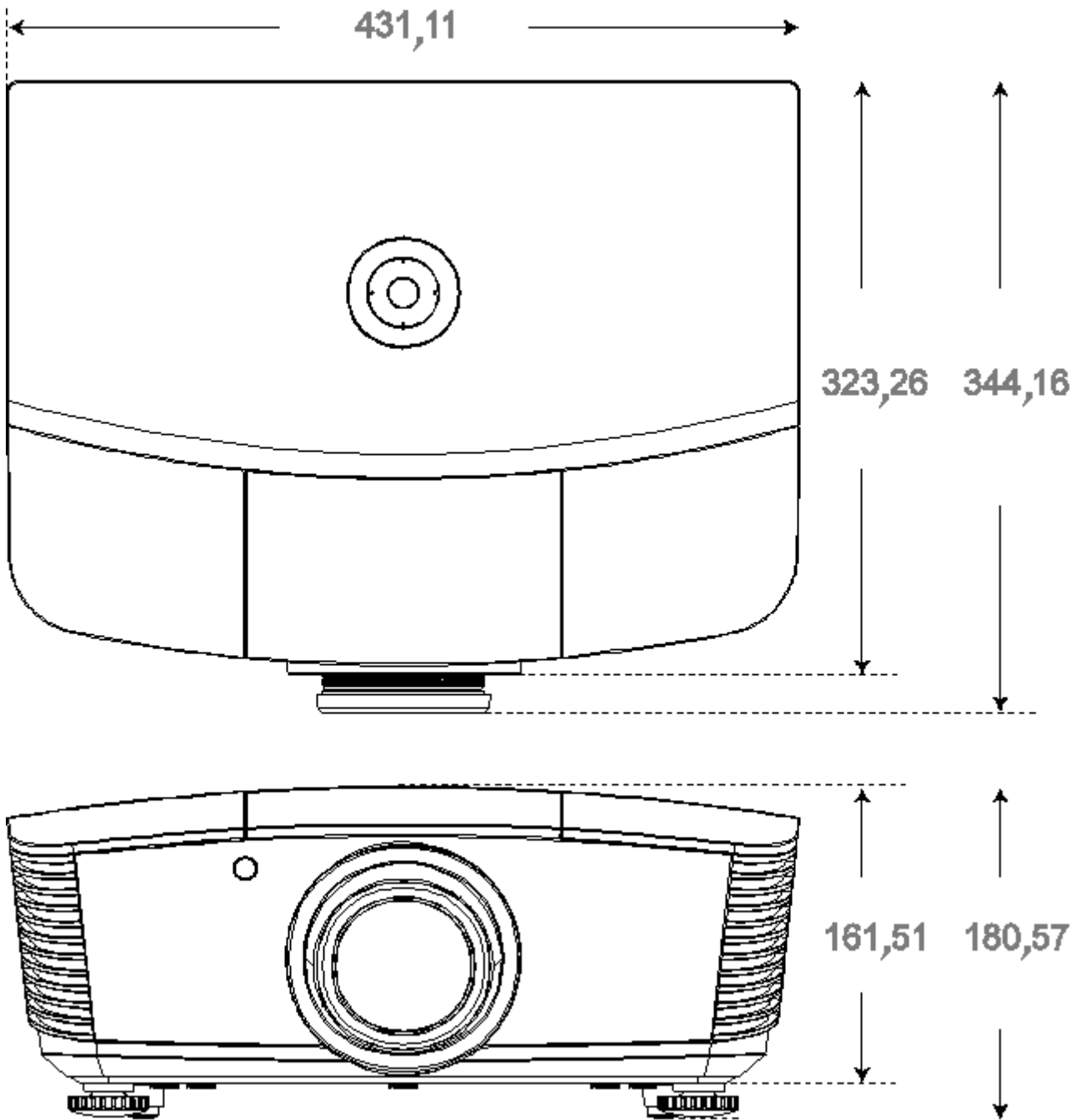
O: Frecuencia admitida

—: Frecuencia no admitida

* : Nivel visualizable

La resolución del panel de este proyector es 1920 x 1080. Aquellas resoluciones diferentes de la resolución nativa podrían causar irregularidades en el tamaño del texto o las líneas representadas.

Dimensiones del proyector



CUMPLIMIENTO DE NORMATIVAS

Advertencia relacionada con la normativa FCC

Este equipo se ha probado y se ha demostrado que cumple los límites de un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en un entorno comercial.

Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en una zona residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso, será necesario que el usuario corrija las interferencias por su cuenta.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por las partes responsables de su cumplimiento anularán la autorización del usuario para trabajar con el equipo.

Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

Certificaciones de seguridad

FCC-B, UL, CB, CE, CCC, China CECP, KC, PCT, PSB, ICES-003, NOM, UL-S (Argentina), SASO y C-tick

Protocolo RS-232C

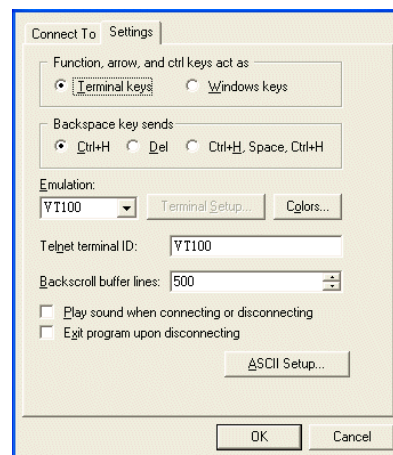
Configuración RS232

Tasa de baudios:	115200
Comprobación de paridad:	Ninguna
Bits de datos:	8
Bit de parada:	1
Control de flujo	Ninguna

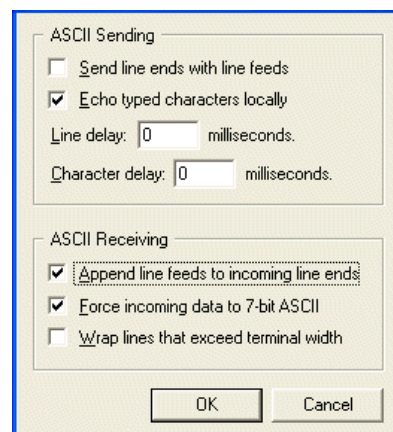
RS-232 instalación para D5180 / D5185

En la ventana principal de HyperTerminal:

1. Seleccione **“Property” (Propiedades)** en el menú **“File” (Archivo)**.
2. Seleccione la ficha **“Setting” (Configuración)**
3. En Emulation, seleccione **“VT100”**.



4. Haga clic en **“ASCII Setup” (Configuración ASCII)**.
5. Seleccione las opciones tal y como se indican a continuación.
6. Haga clic en **OK (Aceptar)** cuando termine.



Estructura del comando del control

	Código del encabezado	Código del comando	Código de datos	Código de fin
HEX		Comando	Datos	0Dh
ASCII	'V'	Comando	Datos	CR

Comando de operación

Nota:

XX=00-98, ID del proyector, XX=99 corresponde a todos los proyectores

Resultado del retorno: P=aprobado / F=no aprobado

n: 0:Desactivar/1: Activar/Valor (0~9999)

Grupo de comandos 00				
ASCII	HEX	Función	Descripción	Resultado del retorno
VXXS0001	56H 39H 39H 53H 30H 30H 30H 31H 0DH	Power On		P/F
VXXS0002	56H 39H 39H 53H 30H 30H 30H 32H 0DH	Power Off		P/F
VXXS0003	56H 39H 39H 53H 30H 30H 30H 33H 0DH	Resync		P/F
VXXG0004	56H 39H 39H 47H 30H 30H 30H 34H 0DH	Get Lamp Hours		Pn/F
VXXS0006	56H 39H 39H 53H 30H 30H 30H 36H 0DH	System Reset		P/F
VXXG0007	56H 39H 39H 47H 30H 30H 30H 37H 0DH	Get System Status	0: Stand by 1:Ignition 2:Normal 3:Cooling	Pn/F
VXXG0008	56H 39H 39H 47H 30H 30H 30H 38H 0DH	Get F/W Version		Pn/F

Grupo de comandos 01				
ASCII	HEX	Función	Descripción	Resultado del retorno
VXXG0101	56H 39H 39H 47H 30H 31H 30H 31H 0DH	Get Brightness	n=0~100	Pn/F
VXXS0101n	56H 39H 39H 53H 30H 31H 30H 31H n 0DH	Set Brightness	n=0~100	P/F
VXXG0102	56H 39H 39H 47H 30H 31H 30H 32H 0DH	Get Contrast	n=0~100	Pn/F
VXXS0102n	56H 39H 39H 53H 30H 31H 30H 32H n 0DH	Set Contrast	n=0~100	P/F
VXXG0103	56H 39H 39H 47H 30H 31H 30H 33H 0DH	Get Color	n=0~512	Pn/F
VXXS0103n	56H 39H 39H 53H 30H 31H 30H 33H n 0DH	Set Color	n=0~512	P/F
VXXG0104	56H 39H 39H 47H 30H 31H 30H 34H 0DH	Get Tint	n=0~100	Pn/F
VXXS0104n	56H 39H 39H 53H 30H 31H 30H 34H n 0DH	Set Tint	n=0~100	P/F
VXXG0105	56H 39H 39H 47H 30H 31H 30H 35H 0DH	Get Sharpness	0~24	Pn/F
VXXS0105n	56H 39H 39H 53H 30H 31H 30H 35H n 0DH	Set Sharpness	0~24	P/F
VXXG0106	56H 39H 39H 47H 30H 31H 30H 36H 0DH	Get Color Temperature	0:Native 1:Warm 2:Normal 3.Cool 4.Cooler 5.High Cool	Pn/F
VXXS0106n	56H 39H 39H 53H 30H 31H 30H 36H n 0DH	Set Color Temperature	0:Native 1:Warm 2:Normal 3.Cool 4.Cooler 5.High Cool	P/F
VXXG0107	56H 39H 39H 47H 30H 31H 30H 37H 0DH	Get Gamma	0~10	Pn/F
VXXS0107n	56H 39H 39H 53H 30H 31H 30H 37H n 0DH	Set Gamma	0~10	P/F

Grupo de comandos 01				
ASCII	HEX	Función	Descripción	Resultado del retorno
VXXG0108n	56H 39H 39H 47H 30H 31H 30H 38H 0DH	Get Picture Mode	0:Movie 1:Bright 2:Normal 3.User1 4.User2 5.User3	P/F
VXXS0108n	56H 39H 39H 53H 30H 31H 30H 38H n 0DH	Set Picture Mode	0:Movie 1:Bright 2:Normal 3.User1 4.User2 5.User3	P/F

Grupo de comandos 02				
ASCII	HEX	Función	Descripción	Resultado del retorno
VXXS0201	56H 39H 39H 53H 30H 32H 30H 31H 0DH	Select RGB		P/F
VXXS0202	56H 39H 39H 53H 30H 32H 30H 32H 0DH	Select RGB2		P/F
VXXS0203	56H 39H 39H 53H 30H 32H 30H 33H 0DH	Select DVI		P/F
VXXS0204	56H 39H 39H 53H 30H 32H 30H 34H 0DH	Select Video		P/F
VXXS0205	56H 39H 39H 53H 30H 32H 30H 35H 0DH	Select S-Video		P/F
VXXS0206	56H 39H 39H 53H 30H 32H 30H 36H 0DH	Select HDMI 1		P/F
VXXS0208	56H 39H 39H 53H 30H 32H 30H 38H 0DH	Select Component		P/F
VXXS0209	56H 39H 39H 53H 30H 32H 30H 39H 0DH	Select DP		P/F
VXXG0220	56H 39H 39H 47H 30H 32H 32H 30H 0DH	Get Current Source	Return 1:RGB 2:RGB2 3:DVI 4:Video 5:S-Video 6:HDMI 8:Component 9:DP	Pn/F

Grupo de comandos 03				
ASCII	HEX	Función	Descripción	Resultado del retorno
VXXG0301	56H 39H 39H 47H 30H 33H 30H 31H 0DH	Get Scaling	0: Auto 1: 16:9 2: 4:3 3: Letter Box 4: Real	Pn/F
VXXS0301n	56H 39H 39H 53H 30H 33H 30H 31H n 0DH	Set Scaling	0: Auto 1: 16:9 2: 4:3 3: Letter Box 4: Real	P/F
VXXG0302	56H 39H 39H 47H 30H 33H 30H 32H 0DH	Blank		Pn/F
VXXS0302n	56H 39H 39H 53H 30H 33H 30H 32H n 0DH	Blank		P/F

Grupo de comandos 03				
ASCII	HEX	Función	Descripción	Resultado del retorno
VXXG0304	56H 39H 39H 47H 30H 33H 30H 34H 0DH	Freeze On		Pn/F
VXXS0304n	56H 39H 39H 53H 30H 33H 30H 34H n 0DH	Freeze On		P/F
VXXG0305	56H 39H 39H 47H 30H 33H 30H 35H 0DH	Get Volume	n=0~10	Pn/F
VXXS0305n	56H 39H 39H 53H 30H 33H 30H 35H n 0DH	Set Volume	n=0~10	P/F
VXXG0308	56H 39H 39H 47H 30H 33H 30H 38H 0DH	Projection Mode	0:Front 1:Front+Ceiling 2:Rear 3:Rear+Ceiling	Pn/F
VXXS0308n	56H 39H 39H 53H 30H 33H 30H 38H n 0DH	Projection Mode	0:Front 1:Front+Ceiling 2:Rear 3:Rear+Ceiling	P/F
VXXG0309	56H 39H 39H 47H 30H 33H 30H 39H 0DH	Get vertical keystone value	n= -300~300	Pn/F
VXXS0309n	56H 39H 39H 53H 30H 33H 30H 39H n 0DH	Set vertical keystone value	n= -300~300	P/F
VXXG0310	56H 39H 39H 47H 30H 33H 31H 30H 0DH	Get horizontal keystone value	n=-350~350	Pn/F
VXXS0310n	56H 39H 39H 53H 30H 33H 31H 30H n 0DH	Set horizontal keystone value	n=-350~350	P/F

Grupo de comandos 04 (Remote Control)				
ASCII	HEX	Función	Descripción	Resultado del retorno
VXXS0401	56H 39H 39H 53H 30H 34H 30H 31H 0DH	UP arrow		P/F
VXXS0402	56H 39H 39H 53H 30H 34H 30H 32H 0DH	DOWN arrow		P/F
VXXS0403	56H 39H 39H 53H 30H 34H 30H 33H 0DH	LEFT arrow		P/F
VXXS0404	56H 39H 39H 53H 30H 34H 30H 34H 0DH	RIGHT arrow		P/F
VXXS0405	56H 39H 39H 53H 30H 34H 30H 35H 0DH	POWER		P/F
VXXS0408	56H 39H 39H 53H 30H 34H 30H 38H 0DH	AUTO		P/F
VXXS0409	56H 39H 39H 53H 30H 34H 30H 39H 0DH	KEystone+		P/F
VXXS0410	56H 39H 39H 53H 30H 34H 31H 30H 0DH	KEystone-		P/F
VXXS0411	56H 39H 39H 53H 30H 34H 31H 31H 0DH	MENU		P/F
VXXS0412	56H 39H 39H 53H 30H 34H 31H 32H 0DH	STATUS		P/F
VXXS0413	56H 39H 39H 53H 30H 34H 31H 33H 0DH	MUTE		P/F
VXXS0416	56H 39H 39H 53H 30H 34H 31H 36H 0DH	BLANK		P/F
VXXS0417	56H 39H 39H 53H 30H 34H 31H 37H 0DH	FREEZE		P/F
VXXS0418	56H 39H 39H 53H 30H 34H 31H 38H 0DH	VOLUME+		P/F
VXXS0419	56H 39H 39H 53H 30H 34H 31H 39H 0DH	VOLUME-		P/F
VXXS0420	56H 39H 39H 53H 30H 34H 32H 30H 0DH	Enter		P/F

La gama D5180HD incluye a los siguientes modelos:

D5180HD
D518ZHDA
D518ZHDB
D518ZHDC
D518ZHDD
D518ZHDE
D518ZHDF
D518ZHDG
D518ZHDH
D518ZHDI
D518ZHDJ
D518ZHDK
D518ZHDL
D518ZHDM
D518ZHDN
D518ZHDO

D5185HD Alineación de imágenes

Requisitos de equipo

1. **Dispositivos de visualización** : se recomiendan dos proyectores D5185HD con niveles de brillo parecidos o cerca de las mismas horas de funcionamiento de lámpara.
2. **Fuente de entrada** : un ordenador (PC) con un procesador Intel® Core™ i7, 4GB de memoria y Windows® 7 (32/64 bit) con puertos dual DVI / HDMI / DP.
3. **Tarjeta gráfica** : Tarjeta de vídeo Matrox (serie M) o nVidia con la función **Superimposición de imágenes** incorporada.
4. **Herramienta óptica** : CL200 para la medición de color y brillo.

Pautas para la alineación de imágenes

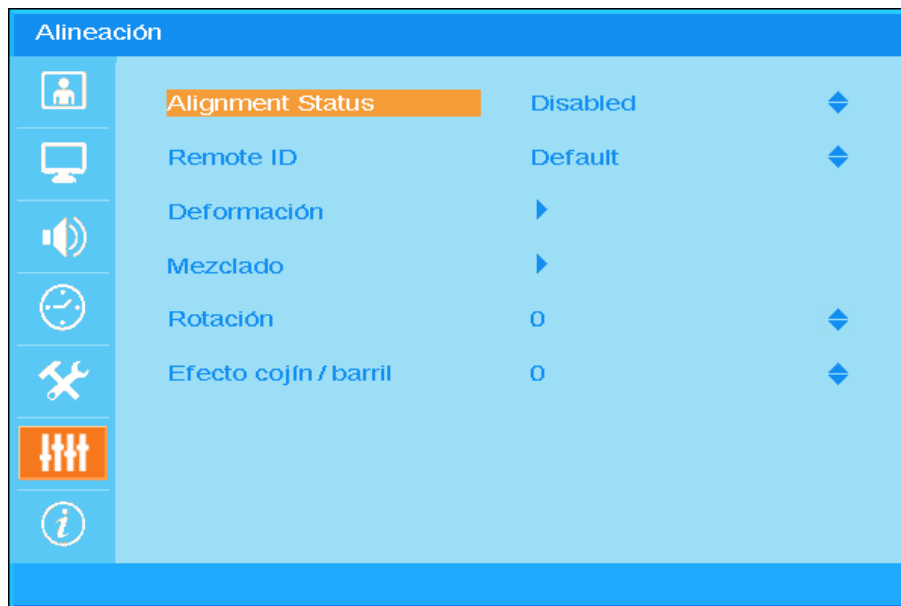
1. Asegúrese de que las unidades alineadas tienen un nivel de brillo similar para evitar defectos en la zona superimpuesta.
2. Alinear dos pantallas con la ayuda del patrón de prueba “**Almohadilla**”, cambiando la posición del proyector y/o ajustando la función de desplazamiento de lente.
3. Habilite la función de alineación de imágenes (p. ej. Mosaic para nVidia) en el PC y especifique la zona superimpuesta (15-25% de la resolución nativa).
4. Configuración de proyector 1 : **Modo de visualización = Usuario3**



5. Configuración de proyector 2 : Página de Ajustes avanzados, Alineación de entradas



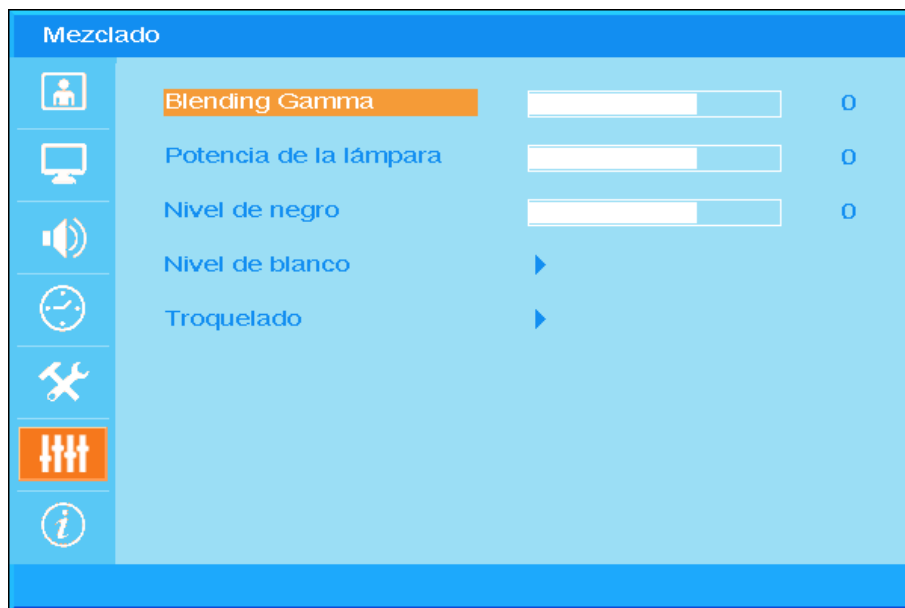
6. Configuración de proyector 3 : **Estado de alineación = ACTIVADO**



7. Configuración de proyector 4 : Entre en **Deformación** y realice la sintonización fina de las pantallas mediante las funciones Deformación.



8. Configuración de proyector 5 : **Entre en Mezclado y ajuste la pantalla mediante las funciones de Mezclado**



9. Configuración de proyector 6 : minimice la diferencia de brillo entre los dos proyectores ajustando el **Nivel de blanco / Nivel de negro / Funciones de energía de la lámpara**

10. Configuración de proyector 7 : elimine las partes no necesarias mediante la función **Pantalla en blanco**.
11. Abra una imagen para verificar el estado de alineación y repita los pasos anteriores si fuese necesario.

